

K bodu:

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie

PRESEDAJÚCI: Ing. Andrej Ď U R K O V S K Ý, primátor
hlavného mesta SR Bratislavy

(Otvorenie o 8.44 h.)

Dámy a páni, poprosím zaujať miesto v sále.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, dámy a páni,
poprosím zaujať miesto v sále.

O t v á r a m zasadnutie mestského zastupiteľstva
hlavného mesta; poprosím klud, na ktorom vítam vás,
poslankyne, poslancov mestského zastupiteľstva, starostov
mestských častí; poprosím klud, zástupcov médií,
obyvateľov nášho mesta a ďalších prítomných.

Vychádzajúc z prezenčnej listiny konštatujem, že
zasadnutie mestského zastupiteľstva je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti na dnešnom rokovaní
požiadali:

- na celý deň: pán poslanec Beňuška, Králik, Orságová,
Petrek, Mede, Drozd, Záporožanová
- neskôr príde: pán poslanec Kríž a pani poslankyňa
Lehoczká
- a počas rokovania sa vzdialia: pán poslanec Blažej,

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Dubček i pán poslanec Minárik, ktorý sa zase vráti potom.

Pristúpime teraz ku návrhu overovateľov a návrhovej komisie.

Odporúčam za overovateľov zápisnice z dnešného rokovania určiť

- pána poslanca Fialu
- a pani poslankyňu, pani starostku Ferančíkovú.

Do návrhovej komisie odporúčam:

pani poslankyňu Lackovú, Kosnáča, Baranovú, Kianičku, Encingera.

Hlási sa pani starostka, nech sa páči.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Pán primátor, chcem sa len spýtať, Ferančíková; teraz neviem, či pani?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

FERENČÁKOVÁ, pardon; sa ospravedlňujem.

Myslím, že je to v poriadku?

Má niekto iný návrh? Nie.

Budeme hlasovať o navrhnutých menách za overovateľov i do návrhovej komisie.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Päťdesiat za.

Ďakujem pekne.

Poprosím členov návrhovej komisie, aby zaujali miesta pre návrhovú komisiu.

Ostatné kolegyne, kolegov poslancov žiadam, aby návrhy na zmeny, doplnenia uznesení, tak ako býva zvykom, predkladali v písomnej podobe.

Priatelia, môžeme sa ukludniť?

Ďakujem pekne.

Pristúpime teraz k návrhu programu:

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 9. 2009
2. Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení názvu novovzniknutého mosta v mestskej časti Bratislava - Lamač
3. Správa o výsledku kontroly vykonanej útvarom mestského

kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy

4. Návrh tarifných podmienok Bratislavskej integrovanej dopravy (BID)
5. Návrh zaradenie zastávok a železničných staníc do tarifných zón Bratislavskej integrovanej dopravy (BID) a zmeny v označovaní vlakových liniek (BID)
6. Návrh cien cestovných lístkov Bratislavskej integrovanej dopravy (BID)
7. Návrh delenia tržieb medzi dopravcov Bratislavskej integrovanej dopravy (BID)
8. Návrh na delegovanie zástupcu za hlavné mesto SR Bratislavu do rady školy pri Základnej umeleckej škole, Vrbenského 1 v Bratislave
9. Návrh na kúpu pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, v súvislosti s návrhom na usporiadanie siete miestnych komunikácií
10. Návrh na predaj nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoluvlastníckeho podielu na pozemku parc. č. 42 a na stavbe súp. č. 101405, Cirkevnému zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Bratislava
11. Návrh na zrušenie a vyporiadanie podielového spoluvlastníctva k pozemkom v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4566 a parc. č. 4568
12. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 2819/19, Združeniu užívateľov garáží - Jasovská ul. č. 1-3, Bratislava
13. Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2710/21, SR - Ústrednému archívu Slovenskej akadémie vied, so sídlom v Bratislave
14. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov,

- parc. č. 15668/2, parc. č. 15668/11 a parc. č. 15668/12
15. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 22305/12
 16. Návrh na zverenie nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Vinohrady, do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto
 17. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 543/2008 zo dňa 30. 10. 2008
 18. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 759/2009 zo dňa 24. 9. 2009
 19. Návrh na nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4433/14, parc. č. 4433/21, parc. č. 4433/24, parc. č. 4433/67 a parc. č. 4433/69, spoločnosti MACHNÁČ RESIDENCE, s.r.o., so sídlom v Bratislave
 20. Návrh na nájom pozemkov pod kontajnerovými stojiskami v Bratislave, k. ú. Petržalka, k. ú. Lamač, k. ú. Dúbravka, k. ú. Ružinov, k. ú. Trnávka, k. ú. Nivy, k. ú. Vrakuňa, k. ú. Podunajské Biskupice a k. ú. Karlova Ves
 21. Návrh na nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 3145, parc. č. 15629/1, parc. č. 3195/2, parc. č. 3195/3, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 2438 a k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5478/54, spoločnosti Západoslovenská energetika, a. s., so sídlom v Bratislave
 22. Návrh na nájom pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 21920, spoločnosti Immocap Group, a. s., so sídlom v Bratislave

23. Návrh na nájom pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 4961, parc. č. 22301, spoločnosti Tatra Residence, s. r. o., so sídlom v Bratislave
24. Návrh na nájom pozemku v Bratislave, k. ú. Rusovce, parc. č. 467/1, spoločnosti TRANSKONTAKT MEDIC, s. r. o., so sídlom v Bratislave
25. Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 613,80 Eur (48 617,33 Sk)
26. Návrh na odpustenie dlhu v sume 9 214,18 Eur (277 586,38 Sk)
27. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Trebišovská 4, Trebišovská 21, Ďatelinová 1, 3, 5, 7, Mraziarenská 21, Raketová 2, 6, 10, 12, 14, Nemčíkova 5, 7, Heyrovského 16, Pavla Horova 9, Tupolevova 4, Gercenova 19, Vavilovova 8, Černyševského 21, Gessayova 21, Gessayova 14, Šustekova 23, Znievská 32, 34, Znievská 36, 38, Znievská 6, 8, Znievská 42, Beňadická 3, Znievská 40, vlastníkom bytov a nebytových priestorov
28. Návrh na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1173/2006 zo dňa 28. 9. 2006, č. 717/2009 zo dňa 28. 5. 2009
29. Rôzne
30. Interpelácie.

Mám niekoľko z m i e n v rámci programu.

Bol som predkladateľmi požiadany o stiahnutie bodov; poprosím vyškrtnúť si ich: 9, 10, 11, 22.

Čiže 9, 10, 11 a 22.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Osobitné hlasovanie bude musieť byť o bode č. 18 v zmysle rokovacieho poriadku.

A takisto si vás, dámy a páni, dovoľím požiadať o zaradenie 2 nových bodov:

Jeden nový bod sa týka návrhu čestného občianstva.

A druhý bod sa týka zmeny zasadacieho poriadku, o ktorý ma požiadal pán poslanec, pán starosta Mráz ako predseda mandátovej komisie.

Má niekto ďalšie zmeny, doplnenia do návrhu programu?

Pán poslanec Fabor, nech sa páči.

Poslanec Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Áno Ďakujem. Pán primátor, ja si dovoľujem stiahnuť materiály 4, 5, 6, 7.

Boli sme požiadaní dopravcami, aby sme niektoré veci doladili a vylepšili.

Takže sťahujem tieto 4 materiály a predložíme ich na novembrovom zastupiteľstve.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán; prosím klud, dámy a páni.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Mám dve veci.

Povedali ste čestné občianstvo.

Tam by bolo treba vedieť že o čom, či k technike udeľovaniu alebo či ku konkrétnemu menu, lebo takto je to veľmi všeobecné.

A druhé, chcel by som, aby sme v bode rôzne; a upozorňujem na to dopredu, aby sa mohlo hlavne to oddelenie územného plánovania na to pripraviť, rozprávalo o pripravovanom Las Vegas Jarovce z 2 dôvodov:

Za prvé, v médiách sa táto otázka pomerne hrubo skreslovala. A bolo by dobré, aby sa k tomuto vyjadrovalo aj zastupiteľstvo, čo by nemohlo byť keby som vás požiadal o interpeláciu, odpoveď ako táto vec stojí, a minister financií sa vyjadroval veľmi sebaisto. A myslím si, že;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Stačí, myslím, pán poslanec, budeme o tom hovoriť.

Poprosím aj kolegov z územného plánu, aby si pripravili podklady ktoré k tomu majú.

Na to nie je potrebné osobitné hlasovanie, to je automaticky zaradené do bodu rôzne.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

K tomu čestnému občianstvu, pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pardon, čestné občianstvo, to je návrh konkrétnych mien na čestné občianstvo. Áno. Takto, pán poslanec.

Myslím, že ti to nebude robiť problém.

Pán poslanec, starosta Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja nemám konkrétny návrh do programu, len chcem sa opýtať vás, keďže sme minulý mesiac stiahli z rokovania štatút mesta, že sa mali uskutočniť rokovania na úrovni primátora a starostov mestských častí, aby sme doladili a pripravili štatút na prerokovanie.

V tejto chvíli sa mi zdá, že meškáme a už tak trochu ohrozujeme fungovanie najmä mestských častí, pretože pre rok 2010 nemáme stanovené pravidlá financovania.

Takže ja sa chcem opýtať, že prečo sa tie rokovania nekonali, keďže aj na mestskej rade ste prisľúbili, že tie rokovania budú?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, ja som ihneď po mestskej rade požiadal môj sekretariát, aby zariadil termín v súvislosti so stretnutím týchto štyroch starostov, tak ako sme sa dohodli na mestskej rade; vás, pána starostu Mráza, pána starostu zo Záhorskej Kuboviča a pána starostu Frimmela. Tieto 4 mená.

Priznám sa, že je to rokovanie, ktoré vyžaduje nie dajakých 15 minút, ale pol hodiny, ale teda podstatne viac času. Mal som, sa priznám, trošku časový problém.

Pamätáme na to, bude to zvolané ihneď, ako to bude možné.

doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržaka a poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem aj ja.

A ešte pán poslanec Minárik, nech sa páči.

(Nevystúpil.)

Si bol prihlásený, dobre, tak potom v poriadku.

Ďakujem pekne.

Čiže s týmito zmenami začneme teraz postupne.

V súvislosti s doplnením bodu programu do zastupiteľstva

"Návrh na udelenie čestného občianstva",
či súhlasíte so zaradením tohto bodu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Bude to na začiatku v prípade, že poviete hneď.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiatštyri za.

Ďakujem pekne.

Druhý bod sa týka zmeny zasadacieho poriadku.

Prosím, kto súhlasí so zaradením tohto bodu?

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Štyridsaťosem za, dvaja sa zdržali.

Ďakujem pekne.

A budeme ešte hlasovať o bode č. 18

"Návrh na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva",
ktorý máte v programe uvedený, len vyžaduje samostatné
hlasovanie, či súhlasíte s jeho zaradením.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Päťdesiattri prítomných.

Štyridsatjedna za, jedenásť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Získal podporu tento materiál.

Navrhujem, dámy a páni, aby sme tie prvé body, ktoré boli doplnené, zaradili na začiatok nášho rokovania vzhľadom na to, že o tom občianstve budeme musieť hlasovať, resp. rokovať na dvakrát. Najprv tam bude zriadenie komisie, až následne sa bude hovoriť o tom udelení občianstva.

Navrhujem zaradiť tento bod ako č. 1.

Potom zmenu zasadacieho poriadku.

A potom už tie materiály tak, ako sú v rámci programu navrhované.

Pýtam sa vás, či s takto upraveným, doplneným programom en bloc súhlasíte?

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Štyridsatdeväť za, jeden nehlasoval.

P r o g r a m b o l s c h v á l e n ý.

Zápisníca MsZ 22. októbra 2009

Dámy a páni,

ak dovoľíte, pristúpime k bodu číslo 1 tak ako sme ho teraz odsúhlasili v rámci nášho programu, a je to

"Návrh na udelenie čestného občianstva Hlavného mesta SR Bratislavy".

Tento bod sa skladá, prosím z dvoch častí, z dvoch bodov.

Ja počkám, kým sa ukludníme.

Ďakujem pekne.

Skladá sa z dvoch bodov:

Na jednej strane je to vlastný návrh na udelenie čestného občianstva hlavného mesta pánovi Havlovi, pánovi Jozefovi kardinálovi Tomkovi a pánovi Maximilianovi Pammerovi pri príležitosti 20. výročia pádu totality 17. novembra 1989.

Tento návrh v prípade jeho, samozrejme, akceptácie je najprv potrebné zriadiť osobitnú komisiu pre posudzovanie návrhov na udelenie čestného občianstva, ktorú navrhujem aby táto komisia bola zložená zo všetkých predsedov klubov v rámci celého mestského zastupiteľstva.

Ja by som teraz požiadal možno pána doktora, aby sa ujal slova a uviedol tento materiál.

PhDr. Jozef K a r p á t, referát protokolu:

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci,

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

z podnetu pána primátora Andreja Ďurkovského boli protokolárnou cestou oslovení traja v materiáli uvedení laureáti.

Všetci traja dali predbežnú odpoveď, že vaše rozhodnutie o udelení čestného občianstva Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy prijmu, a to prijmu dokonca osobne.

Na základe toho čo nám hovorí;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nemáte materiál ešte? (Nie.)

Páni kolegyně, máme problém s rozdaním materiálu?

(Poznámky v pléne.)

Poprosím zdvihnúť ruku, kto nemá materiál.

Počkáme chvíľu kým ho dostanete.

(Rozdávanie materiálu.)

Treba pomôcť s tým rozdávaním?

Má každý materiál?

Kto nemá, prosím, nech zdvihne ruku.

Majú všetci materiál, môžeme pokračovať.

Pán doktor, nech sa páči.

PhDr. Jozef K a r p á t, referát protokolu:

Ako som už spomenul, všetci oslovení laureáti prejavili ochotu prijať čestné občianstvo a osobne sa zúčastniť jeho slávnostného odovzdania, ktoré sa

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

predpokladá na slávnostnom mimoriadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva Bratislavy dňa 18. novembra tohto roku.

V zmysle Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, článku 97 je potrebné zriadiť osobitnú komisiu pre posudzovanie návrhu na udelenie čestného občianstva Hlavného mesta SR Bratislavy.

Pán primátor Andrej Ďurkovský sa už s predpokladanými členmi komisie stretol, predsedami poslaneckých klubov v zložení: Dr. František Dej, Ing. Ján Hanko, Ing. Peter Lenč, Mgr. Valentín Mikuš, Ing. Vladimír Mráz.

Títo páni poslanci budú taktiež navrhovaní ako členovia osobitnej komisie vám teraz na schválenie.

Po schválení tejto komisie sa komisia odoberie do zeleného gobelínového salóniku, kde spíše osobitnú zápisnicu zo svojho rokovania o predložennom návrhu.

A na základe tejto zápisnice potom mestské zastupiteľstvo, vy rozhodnete o tom, komu a či teda budú týmto navrhovaným laureátom udelené čestné občianstvo Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže rozdelili by sme to, ako ste počuli od kolegu, na dve časti.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Najprv by som vás požiadal vyjadriť sa; teraz môžeme, hovoriť, samozrejme, o tej komisii tak ako je predložená.

V prípade, že ju odsúhlasíte, ja navrhujem, aby sa odobrala na rokovanie počas prestávky; netreba to robiť hneď teraz.

A hneď po prestávke v prípade kladného odsúhlasenia zo strany tejto komisie, môžeme zaradiť tú druhú časť tohto bodu.

Súhlasíte s takýmto postupom? (Áno.)

Dobre.

Čiže budeme teraz hovoriť o návrhu na zriadenie Osobitnej komisie.

Pýtam sa, či má niekto doplňujúci návrh alebo pozmeňujúci?

Pán poslanec Blažej, nech sa páči.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ja nemám doplňujúci návrh k tomuto.

Len by som chcel, že či by sme nemohli to čestné občianstvo udeliť, aj Barackovi Obamovi; keď pôjde tá komisia, aby sa teda aj o tom pobavila.

Potom nemám k zloženiu komisie žiadne výhrady ináč.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ja by som len na to reagoval:

Prosím vás, my sme mesto Bratislava, my nie sme komisia, ktorá udeľuje Nobelove ceny. Tak držíme sa našej agendy. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, bavíme sa o komisii.

Čiže, pán poslanec Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ja som sa len chcel pána Blažeja spýtať, či nemyslel Gorbačova?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak dovoľíte, končím túto diskusiu.

Vyjadrite sa hlasovaním, či súhlasíte s ustanovením tejto komisie.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte, tak ako to máte v materiáli.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiatdeväť za, jeden nehlasoval.

Návrh bol prijatý.

Ja potom poprosím cez prestávku, aby menovaná komisia sa odobrala do zeleného salóniku, a tam rokovala o tomto návrhu.

Pristúpime teraz k bodu č. 2, k novému bodu

"Zmena zasadacieho poriadku".

Poprosím pána predsedu komisie pána starostu, poslanca Mráza o úvodné slovo.

Nech sa páči.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves, poslanec MsZ a predseda mandátovej komisie:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, na mandátovú komisiu sa obrátil predseda poslaneckého klubu KDH pán Ing. Lenč, ktorý oznámil mandátovej komisii,

že dňom 25. 9. 2009 sa členkou poslaneckého klubu KDH stala

pani poslankyňa Ing. Tatiana Mikušová.

V súvislosti s týmto a v zmysle rokovacieho poriadku navrhujeme aj zmenu zasadacieho poriadku tým, že pani

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Mikušová sa premiestni teda v sedení do teamu klubu KDĽ.
Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chce diskutovať niekto na túto tému?

Pokiaľ nie, návrhová komisia, môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno, môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Návrh máte pred sebou.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Šesťdesiatjedna za, jeden sa zdržal.

Konštatujem, že návrh bol prijatý.

Ďakujem pekne.

Otváram bod, pôvodný bod 1.

BOD č. 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 9. 2009.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pani kolegyňu, aby sa ujala slova.

JUDr. Jarmila Š k o t t o v á, organizačné oddelenie:

Poprosím, pán primátor, bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu.

Nech sa páči, otázky, pripomienky.

Pokiaľ nie sú, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predloženom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť.

Päťdesiatdeväť.

Ďakujem pekne.

BOD č. 2:

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvu novovzniknutého mosta v mestskej časti Bratislava - Lamač

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, nech sa páči, máš slovo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Poprosím, keby uviedol pán Ing. Trebatický tento materiál.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán inžinier, nech sa páči.

Ing. Ján T r e b a t i c k ý, vedúci oddelenia vnútornej správy:

Ja k tomu materiálu len toľko, že boli zapracované do materiálu pripomienky legislatívno-právnej komisie. Je a

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

bol priložený, dneska ráno vám bol rozdáný, nový situačný plánik, ktorý táto komisia požadovala.

Je tam priložené aj stanovisko kultúrnej komisie, lebo toto stanovisko sme dostali po distribúcii materiálov.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. V prvom rade by som chcel poďakovať za to, že bola opravená tá príloha, tá grafická časť, lebo naozaj z pôvodnej nebolo celkom jasné, o ktorú časť ide.

Ale chcel by som ešte upozorniť na jeden problém, ktorý tu je. Predsa len tú účinnosť nariadenia bude treba posúvať asi k 1. 12. 2009, lebo mám taký dojem, a to by som poprosil pána JUDr. Haršányho ešte, aby sa k tomu vyjadril, že v čase volieb sa nesmú meniť názvy ulíc; tak sa mi zdá.

A keďže v novembri sú dvoje voľby, tak nemal by sa vtedy meniť stav. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ďakujem pekne za toto upozornenie.

Pán doktor, vieme reagovať?

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

Áno. Ďakujem za slovo. Áno, ja som z tohto hľadiska ten materiál posudzoval. V čase, keď bola pani riaditeľka na dovolenke, som za ňu podpisoval materiál do rady a mal som túto dilemu. Ale zobral som do úvahy filozofiu zákona, ktorý hovorí, že nemá, teda neišlo by pán Ing. Baxa ani o tú účinnosť, ale ani určovať by sa nemalo v tých 6 mesiacoch pred voľbami, ale ten zákon sleduje to, aby počas prípravy volieb nedochádzalo k zmenám adres.

Predpokladal som, že aj pri extenzívnom výklade toto verejne priestranstvo teda nemožno považovať za také, kde by tam niekto býval. A keď už tam býva, tak asi tam nie je pod mostom prihlásený na trvalý pobyt.

Takže pri rôznorodých výkladoch pojmu verejné priestranstvo ja som použil ten užší pojem, lebo v užšom

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

pojme chápeme verejné priestranstvo ulice, námestia, proste také plochy, kde sú obytné budovy. A preto zákon zakazuje počas volebného moratória meniť adresy a meniť názvy.

Takže z tohto hľadiska právneho to ja vidím takto. Ale komisia predložila vecné pripomienky, nie právne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Dámy a páni, ako ste si iste prečítali v tom materiáli, mestská rada nesúhlasila s týmto materiálom, a okrem toho kultúrna komisia takisto sa k tomu vyjadrila.

Chcem povedať, že názvy pre verejné priestranstvá vznikli preto, aby sa zjednodušila orientácia. Neviem, či naozaj tento útvar, ktorý je tu pomenovaný mostom, sa v skutočnosti dá takto ako verejné priestranstvo označiť, lebo nejde v skutočnosti o most ponad nejakú rieku.

Ide o to, čomu sa hovorí v literatúre "viadukt".

Teda prejazd ponad inú cestu.

A pán kolega Minárik tomu správne povedal - mimoúrovňová križovatka.

V Bratislave vznikla inflácia pomenovaní.

Niektorú si neuvedomuje, že pomenovanie pre verejné priestranstvo je na to, aby sa zjednodušila orientácia, ale ľudia si myslia, že verejné priestranstvá sú na to, aby sa z nich robili pamätníky k osobnostiam.

Máme v Bratislave 3 také prípady, kde sme pomenovali akési, teraz poviem verejné priestranstvo, lebo v tomto prípade toho viaduktu to nepovažujem za verejné priestranstvo, kde sme pomenovali takýto priestor, ale úplne zbytočne a nepotrebné.

V prípade tohto nadjazdu som sa dnes dozvedel, že celá iniciatíva vyšla od GIB-u.

Neviem, odkedy je GIB mestskou organizáciou, ktorá má požiadať príslušnú mestskú časť, aby pomenovala čosi; najmä v prípade, ak to nie je v skutočnosti most ale prejazd.

V Bratislave a nikde na svete sa takéto prejazdy nepomenovávajú. Preto si myslím, že je úplne zbytočné toto meno použiť. Ja nemám nič proti nositeľovi toho mena, ja len hovorím, že jeho meno nemá čo hľadať na viadukte.

V mestách a obciach je mnoho iných priestranstiev, ktoré pomenovanie potrebujú, ale v Bratislave máme veľa takýchto nadjazdov, ktoré akonáhle pomenujeme jeden tak vznikne reťazová reakcia a budú ich pomenovávať vo

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

všetkých mestských častiach; a vznikne tu skutočne jeden galimatiáš.

Ako povedal pán kolega Haršány išlo by o to, či by niekto tam mal adresu. No, či už pod mostom alebo nad mostom, tam nikto adresu nebude mať a pomenovanie je tam úplne zbytočné.

Naviac tento viadukt je číslovaný. Každý most, či už je ponad vodu, rieku, potok alebo ponad cestu má svoje číslo. Teda toto pomenovanie považujem za úplne zbytočné a mali by sme to zamietnuť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja len možno na upresnenie v súvislosti s tým GIB-om.

Pán poslanec, predpokladám, že GIB bol v tomto prípade len cestou, na ktorú sa obrátili zrejme obyvatelia tejto mestskej časti. A GIB v tomto, ak je to tak, tak konal.

Pani poslankyňa Doktorovová, nech sa páči.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo.

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, tak ako povedal pán kolega Holčík, tomuto sme sa na komisii kultúry dost' dlho venovali.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

A myslím si ja osobne, že pán Matrka si zaslúži väčšiu úctu, než pomenovať po ňom len technickú cestnú konštrukciu ponad diaľnicu.

Naozaj si myslím, že v Lamači sú teraz a ešte vzniknú ďalšie verejné priestranstvá, ktoré by boli väčšou ctou, aby boli pomenované po tomto človeku.

A keď hovorím o tom, že most, tak ujasníme si, čo považujeme za most. Myslím si, že vo väčšine ľudí predstava mosta je o tom, aby to spĺňalo nielen istú primárnu dopravnú funkciu, ale aj aby to malo nejaké estetické a architektonické kvality, čo v tomto prípade asi naozaj sa nedá o tom hovoriť.

Preto navrhujem, aby sme tento návrh sme neschválili.

Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Bol som pripravený reagovať na niektoré vystúpenia, ale zatiaľ to všetko smeruje k tomu, že vlastne voči osobe Valentína Matrku ozaj nemá nikto nič. A aj s tým pomenovaním alebo nepomenovaním tohto objektu, je to len otázne.

Pokiaľ však tento návrh neprejde, tak považujem za potrebné, aby v mestskej časti miestni poslanci vyvolali nový návrh, aby cesta ktorá vlastne začína týmto mostom a smeruje ďalej na cestu Pod Zečákom, je to nová cesta, ktorá vznikla na násype, ktorý bol vybudovaný spolu aj s týmto mostom tak, aby sa vlastne táto cesta volala podľa pána Valentína Matrku.

A je predpoklad, že v priebehu niekoľkých rokov, možno desiatich, tam vlastne tá cesta bude pokračovať ďalej na Zečák.

A bolo by dobré, aby deti pána Valentína Matrku mali tu ten pocit, že človek, ktorý, ktorého naháňal predchádzajúci režim, a ktorý ozaj trpel za svoje presvedčenie, že mu niektorí ľudia vzdajú hold aspoň takým pomenovaním ulice.

Takže pokiaľ tento návrh neprejde, tak budem iniciovať na mestskej časti, aby ten návrh bol znova podaný ale na názov ulice. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktické.

Pán poslanec Baranovič, nech sa páči.

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Aby sme nemuseli diskutovať toľko o tom, a diskusia nešla takým smerom ako ide, ja by som poprosil navrhovateľa, v tomto prípade pani riaditeľku, aby stiahla tento návrh, aby sa to mohlo urobiť iným spôsobom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja som veľmi rád, že pán kolega Šramko, ktorý je vlastne aj poslancom mestskej časti a bývalým starostom dal, dá sa povedať, takýto návrh.

Je to skutočne vecou mestskej časti.

A je veľmi nepríjemné, keď taký vzácny človek je tuná zbytočne pertraktovaný a možno niekto, ktorý nepozná tú situáciu si bude myslieť, že nechceme podľa neho pomenovať viadukt alebo most.

Skutočne, ale keď si dobre pamätáme, všetci sme sa dohodli, že mosty nebudeme pomenovávať, ani viadukty, po menách. Tak tomu aj je. Mali sme taký prípad, pri Slovenskej akadémii vied, ktorú sme vôbec nepomenovali, a bol to skutočne precedens úplne zbytočný.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Veľmi dobre to popísal pán Holčík. Je to vecou mestskej časti. Pokiaľ tá komunikácia bude v gescii hlavného mesta, určite vyjdeme okamžite v ústrety, ale skôr sú to komunikácie tretej a štvrtej triedy, ktoré sú v gescii mestskej časti Lamač. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Asi pani starostka Keltošová, predpokladám, nech sa páči.

Mgr. Oľga K e l t o š o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené pani poslankyne, páni poslanci, ja som včera hovorila s dcérou pána Valentína Matrku s pani Matildou Müllerovou, ktorá je dlhoročnou tajomníčkou Konfederácie politických väzňov.

Pozvala som ju na dnešné stretnutie, ale vzhľadom na svoje zdravotné problémy sa dnes nemôže zúčastniť.

Chcem vás však požiadať, aby ste tento návrh schválili, pretože povedala, že celá jej rodina, my poznáme, je veľmi skromná rodina, nerobia si žiadne nároky ani na ulicu, ani na námestie, čo by bolo spojené s nejakými ekonomickými výdavkami.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Čiže tento most ako začiatok, symbolický začiatok, vstup do Lamača tejto rodine vyhovuje; takto sa aj vyjadrili na zasadnutí lamačského miestneho zastupiteľstva.

A takisto chcem vás upozorniť, že obidve dcéry pána Matрку, keď sa tu hovorí o deťoch pána Matрку, sú už vo vysokom veku, takže zrejme by pre nich, pre tieto dve dámy, bolo určitým zadostučinením, keby tento návrh, ktorý sme v Lamači schválili, keby prešiel.

Ďakujem vám za pozornosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kimerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Vážené kolegyně, kolegovia, ja by som na rozdiel od kolegu Dr. Holčika chcela prihovoriť za to, aby sme schválili tento návrh, aj keď veľmi vážim poslancov, ktorí pracujú v kultúrnej komisii a nehovoriac o Dr. Holčíkovi.

Naozaj si im dovolím oponovať, pretože si myslím, že ak je tento povedzme viadukt vo vlastníctve mesta, nič nám nebráni aby sme ho pomenovali, keď si to rodina želá.

Keď poslanci Lamača o tom rozhodli, rešpektujeme aj ich vôľu.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

A schválme tento materiál, nech sa udeje slávnosť a nech tento most je pomenovaný po slávnej osobnosti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka Pavlovičová, faktická.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pán poslanec Baranovič, normálne stahujem takéto návrhy, ale vzhľadom na to, že to mali v Lamači uznesením, tak hlasovaním, poprosím vás.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja som sa chcel prihovoriť za návrh pána poslanca Baranoviča, pretože to je dobrá cesta ako vyjsť z toho, nehlasovať proti tomuto menu.

Lebo my naozaj nechceme hlasovať proti tomuto menu, ale skromnosť alebo neskromnosť rodiny nemôže v tomto prípade byť rozhodujúca, že či sa oni uspokojia s nejakým technickým objektom, ktorým tento most je.

To je technický objekt, ktorý je naozaj mimoúrovňovou križovatkou a my musíme zobrať na seba zodpovednosť, či chceme alebo nechceme zaviesť tuná takýto nebezpečný precedens.

Pretože to nie je o skromnosti rodiny, to je o našom postoji k tomu menu. O našom postoji, že či takto si chceme lacno urobiť čiarku, a urobiť pamätník človeku. Alebo či chceme, aby tie názvy mali svoj význam a tým významom je uľahčovať orientáciu.

V tomto prípade naozaj ide o lacné urobenie si čiarky a nedá sa tomu vyhnúť ani nejakými technickými trikmi, že či je pred voľbami alebo nie je pred voľbami. To nie je rozhodujúce.

Rozhodujúce je, že či chceme zaviesť do zoznamu našich oficiálne pomenovaných ulíc, námestí, mostov; do toho zoznamu niečo takéto a potom sa nám to bude množiť, a my budeme za to niest' zodpovednosť. A my sa budeme musieť následne hanbiť, nie tá rodina, ktorá sa s tým uspokojí.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Možno aj na základe diskusného príspevku pána poslanca Minárika je vás tu ešte veľa prihlásených.

Ja predsa len by som dal na zváženie taký pozmeňujúci návrh, aj návrhovej komisii, že či by sme to hlasovanie nerozdelili na dve časti:

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Vyjadřili by ste sa hlasovaním, či súhlasíte, po prvé s pomenovaním tohto mosta bez toho, že by ste povedali aké meno alebo aký názov sa tomuto mostu dáva. Tým pádom urobíme zadosť, že sa nikoho nedotkneme, keby to neprešlo.

Keď to neprejde, niet o čom debatovať ďalej.

Keď to prejde, môžeme pristúpiť k tomu B, to znamená o tom pomenovaní v zmysle tejto osobnosti.

Ja to dávam na zváženie návrhovej komisii.

Ale môžeme diskutovať ešte kľudne aj hodinku.

Nech sa páči, pani námestníčka Dyttertová, faktická.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len veľmi krátko. Ja sa pripájam k príspevku páni poslankyne Kimerlingovej.

A chcela by som ešte raz dať do pozornosti to, čo povedala pani starostka, že skutočne rodina žijúca, ešte dnes žijúca si to praje a teší sa na túto slávnosť. Iba toľko. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická, pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som, pán primátor, navrhol trošku inú modifikáciu toho tvojho návrhu, že ako postupovať.

Že prvá časť možno že by mohla byť, že či toto zastupiteľstvo považuje za potrebné pomenovať verejné priestranstvo v Mestskej časti Bratislava - Lamač po pánovi Matrkovi?

A keď neprejde tento ich konkrétny návrh, že je to táto, v podstate komunikácia, lebo to nie je len most, ak si pozriete z tej prílohy, to je aj ďalšia časť komunikácie, tak potom z toho vyskočí výzva pre Mestskú časť Bratislava - Lamač, aby navrhla vhodnejšie, a teda zdá sa podľa tejto diskusie aj dôstojnejšie verejné priestranstvo, ktoré by nieslo meno po pánovi Matrkovi. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Priatelia, ja sa znovu vrátim k tomu môjmu návrhu a požiadam, aby sme najprv o ňom hlasovali. A potom môžeme kludne, podľa výsledku toho hlasovania pokračovať v diskusii, keď chcete, ale nemotajme sa tu stále do kruhu.

Čiže, odpust'te poviem, najprv žiadam návrhovú komisiu, či môžeme teraz pristúpiť k hlasovaniu o tom, že súhlasíte s tým, aby sa vôbec pomenoval tento objekt.

Či vôbec s tým súhlasíte?

Keď povieťe že áno, pokračujeme v diskusii.

Keď povieťe že nie, tak diskusia je ukončená a niet o čom debatovať.

Súhlasíte s takým postupom? (Áno.)

Návrhová komisia, môžem takto dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno. Čiže hlasovali by sme, že mestské zastupiteľstvo súhlasí s pomenovaním novovzniknutého mostu alebo objektu v Mestskej časti Bratislava - Lamač podľa predloženého situačného plánu, aby sme vedeli konkrétne o ktorý, teda ten čo máte na obrázku. Asi takto.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dobre.

Môžem o tom dať hlasovať.

(Súhlas pléna.)

Prezentujte sa, prosím, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšedem prítomných.

Deväťnásť za, deväť proti, tridsaťdeväť sa zdržalo.

Ste sa jasne vyjadrili, že s tým nesúhlasíte.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Čiže tým pádom je, podľa mňa, diskusia k tomuto materiálu definitívne ukončená.

Ďakujem veľmi pekne.

Pristupujeme k bodu č. 3.

BOD č. 3:

Správa o výsledku kontroly vykonanej útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán kontrolór.

Mestský kontrolór Ing. Peter Š i n á l y :

Ďakujem. Vážené dámy a páni, niekoľkými slovami by som uviedol tento krátky materiál.

Táto kontrola, ktorá bola vykonaná, bola opakovanou kontrolou v Marianume na základe poslaneckého návrhu predneseného na júnovom zastupiteľstve s požiadavkou, aby do októbrového zastupiteľstva bola táto opakovaná kontrola predložená.

Na základe toho sme to predložili, teda aj spracovali v pláne na výkon kontrolnej činnosti mestského kontrolóra na druhý polrok.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Kontrola sa týkala pomerne širokého rozsahu oblasti zákonov, o Zákonník práce, zákon o odmeňovaní, o autoprevádzke, o kontrolnej činnosti.

S radostou konštatujem, že pri opakovanej kontrole, ktorá vlastne bola zameraná na plnenie prijatých opatrení, ktoré boli prijaté Marianumom na základe kontroly mestskej kontrolórky pani Kalasovej v prvom polroku roku 2009, boli všetky opatrenia splnené alebo sa priebežne plnia.

V tomto krátkom čase sa podarilo teda skontrolovať všetky doklady, ktoré priamo súviseli s daným okruhom kontroly. Neboli zistené žiadne pochybenia. Bol by som rád, keby takýchto kontrol sa nám podarilo robiť viac s takýmto výsledkom. Ďakujem za pozornosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Do rozpravy sa prihlásili traja občania.

Ja sa vás musím pýtať, či súhlasíte s tým, aby vystúpili?

Jednak je to pani Hajtmanová, ktorá sa prihlásila.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme, či súhlasíte, aby vystúpila k tomuto materiálu, k tomuto bodu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Tridsaťštyri za, traja proti, devätnásti sa zdržali.

Čiže pani Hajtmanová vystúpi.

Potom sa prihlásila pani Karasová k tomuto bodu.

Prosím, pýtam sa vás, či súhlasíte, aby pani Karasová vystúpila?

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Tridsaťšesť za, jeden proti, šesťnásť sa zdržalo.

Pani Karasová vystúpi.

A na záver chce vystúpiť pán Bonko.

Pýtam sa, či súhlasíte s tým, aby pán Bonko vystúpil?

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Dvadsaťdva za, trinásť proti, dvadsaťjedna sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

Pán Bonko nemôže vystúpiť.

Pani Hajtmanová, nech sa páči, máte slovo.

OBČIANKA: pani H a j t m a n o v á

Páni poslanci, panie poslankyne, vážený pán primátor, v období od septembra 2006 do júla 2007 som odoslala pánovi Miloslavovi Hrádekovi, riaditeľovi Marianum - Pohrebništva mesta Bratislavy, 4 žiadosti, v ktorých som ho zdvorilo žiadala o vrátenie sumy 3.000,- Sk.

V odpovedi na moju prvú žiadosť pán riaditeľ uviedol, že k vyriešeniu daného problému by malo zaujať svoje

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

stanovisko mestské zastupiteľstvo Bratislavy na zasadnutí koncom mesiaca 2006.

V odpovedi na moju druhú žiadosť v marci 2007 uviedol, že stratégiu financovania cintorínov prerokuje mestské zastupiteľstvo na zasadnutí koncom marca 2007.

V júli 2007 na moju ďalšiu žiadosť odpovedal, že o riešení kompenzácie občanov, ktorí uhradili poplatok vo výške 612,- Sk na rok rozhodne mestské zastupiteľstvo. Do prijatia uznesenia mestského zastupiteľstva Pohrebništvo Marianum na moje ďalšie žiadosti nebude odpovedať.

Nasledujúcu žiadosť o riešenie situácie som teda adresovala v októbri 2007 na mestské zastupiteľstvo. Magistrát mesta Bratislavy mi v novembri 2007 odpovedal, že mestské zastupiteľstvo neschválilo kompenzácie občanom a že poplatok za hrobové miesto zostáva nezmenený 312,- Sk na rok.

V marci 2008 som znovu napísala na Magistrát mesta Bratislavy, že zadržiavanie preplatku považujem za neodôvodnené a protiprávne.

V odpovedi z magistrátu som sa dozvedela, že mi s poľutovaním oznamujú, že nemôžu nič zmeniť na svojej odpovedi, lebo nemajú k dispozícii nové uznesenie.

Následne som napísala odvolanie prezidentovi Slovenskej republiky pánovi Ivanovi Gašparovičovi, v ktorom som napísala o svojom probléme a s dôverou som ho

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

požiadala o posúdenie situácie a o pomoc pri jej vyriešení.

V odpovedi mi vedúci kancelárie prezidenta republiky poďakoval za prejavenú dôveru a odvolal sa na obmedzené právomoci prezidenta republiky.

Dostala som aj odpoveď od pána Miloslava Hrádeka, v ktorej mi oznamuje, že mu je ľúto, ale že nemôže vyhovieť mojej žiadosti.

V júni 2009 som poslala druhý list pánovi prezidentovi, v ktorom som ho žiadala, aby on osobne zastupoval moju záležitosť. V odpovedi bolo uvedené, že prezidentská kancelária podnikla všetky dostupné kroky a vedúci oddelenia pre styk s verejnosťou pán Dr. Dárius Rusnák (gong) ma osobne prijal a vypočul.

S poľutovaním mi oznámil, že kancelária prezidenta Slovenskej republiky nemá právomoc poskytovať právnu pomoc. Povzbudil ma však, aby som využila všetky dostupné možnosti.

Preto som tu, a vyzývam, a prosím zároveň pánov poslancov mestského zastupiteľstva, aby prijali spravodlivé uznesenie. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím pani Karasovú, aby vystúpila.

Pani Hajtmanová, môžete na chvíľočku ešte sa vrátiť?

Pani Hajtmanovú, poprosím.

(Poznámky v pléne.)

Ja by som poprosil, aby sme možno ukludnili isté vášne.

Pani Karasová, nech sa páči, máte slovo, prepáčte.

OBČIANKA: pani K a r a s o v á

Vážený pán primátor, vážení páni starostovia, vážení páni poslanci, milí hostia, keďže som, žiaľ, nechtiac v osobnej tragédii zaangažovaná a zároveň aj odkázaná na služby firmy Marianum, a konkrétne objektu Marianskeho cintorína, žiadam vás týmto o pozornosť; a zároveň aj o pomoc a pochopenie v dosiahnutí nápravy v skvalitnení služieb menovanej firmy.

Pred 4 rokmi som pochovala svojho jediného syna na Martinskom cintoríne, a do dnešného dňa napriek viacerým písomným žiadostiam som sa nedočkala kladného výsledku. Napríklad v žiadosti o výrub dvoch smrekov, ktorých korene zasahujú do hrobových miest. Tieto svojou veľkosťou koreňových systémov vykrivujú hrobové dosky a pomníky nadvihujú, a inak ich znehodnocujú.

Písala som pánovi riaditeľovi firmy Marianum, pánovi Hrádekovi, ako aj vedúcemu, vedúcej tamojšieho životného prostredia pani Mydlovej, aby dva smrek, ktoré hrobové miesta narúšajú boli vypílené.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Pani Mydlová mi napísala, že vraj stromy sú zákonom chránenie, čo predsa nie je pravda, smreký nie sú ako vieme, a že majú dost' miesta aby mohli rásť. Tak mi to pripadá jak ten Miloslav Donútil, že "ptejte se mne na co chcete, ja vám odpovím na co ja chci".

Keďže ja som si na tamojšom cintoríne predsa vzala do prenájmu hrobové miesto a nie stromy, smreký, ktoré ako vieme majú podpovrchové korene, a meteorológovia varujú, že v rámci otepľovania planéty budú víchrice a smršte u nás častým javom, chcela som týmto predísť viacerým škodám; a nielen na hrobe môjho syna, ktorého miesto mám predplatené na 21 rokov.

Marianum predsa ako správca nami zvereného majetku je povinný sa o tento majetok dobre starať a nie to ponechať na náhodu, či a kedy sa niečo zle stane, a až potom riešiť následky.

Na Slovensku sme zrejme nepoučiteľní. Nevieme, alebo sa nám alibisticky nežiada predvídať až keď sa stane nešťastie či tragédia, potom máme dost' času aj prostriedkov naprávať skazu. Spomeniem napríklad tragédiu v Polomke, aj keď je to trošku o inom.

Druhý podstatný bod je vrátenie polovice sumy za ročný prenájom hrobového miesta.

Ja už som tu v roku 2006 o tom hovorila, aj vtedy som bola proste v dost' psychickom stave.

V roku 2005 som si predplatila na 21 rokov po 613 korún.

Ako je známe, od roku 2006 magistrát prepláca z tejto sumy firme Marianum polovicu, aby ľudia neplatili teda takú vysokú sumu. Keďže som zaplatila do roku 2006, od roku 2006, pardon, 12.600 korún, žiadala som vrátiť polovicu z tejto sumy (gong), čo sa doposiaľ neudialo napriek tomu, že mi to aj pán riaditeľ Hrádek toho roku od 1. júla slúbil. No, nehovoriac o čudných poplatkoch, ktoré som vtedy musela zaplatiť za pomník, ktorý tam predtým bol nejaký maličký, a proste ho vyhodili vedľa, tých 7.300.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani Karasová, poprosím, skrátiť to trochu.

OBČIANKA: pani K a r a s o v á

Áno. Toľko by som, ak môžem poprosiť teda, že čo sa v tomto dá podniknúť, pretože to životné prostredie si myslím že by malo mať, nielen jako že si bude trvať na niečom bezhlavo, ale je tam, vám poviem, špeciálne na Martinskom cintoríne je veľmi veľa hrobov, ktoré sú vykrivené kvôli tým, že tie stromy majú obrovské korene. Ja milujem stromy, ja som v živote veľa stromov posadila.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani Karasová;

OBČIANKA: pani K a r a s o v á

Ale poprosím vás.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Myslím, že to bolo je jasne povedané z vašej strany a poslanci tomu porozumeli.

OBČIANKA: pani K a r a s o v á

Áno. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujeme veľmi pekne.

Pán poslanec Augustín, nech sa páči v rámci tohto bodu.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ja som sa nehlásil.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, bol si prihlásený, zrušiť to.

Nikto ďalší nie je prihlásený do rozpravy.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Päťdesiatdva za, jeden proti, sedem sa zdržalo, jeden
nehlasoval.

Tie návrhy, ktoré tu boli prednesené zo strany
obyvateľov, ja poprosím, aby príslušná odborná komisia
poslanecká sa s nimi zaoberala, ich prípadne vyhodnotila,
zavolala pána riaditeľa Hrádeka, prerokovala ich a
povedala, a navrhla ďalší postup. Ďakujem pekne.

Pristúpime k ďalšiemu bodu, bod č. 8.

BOD č. 4:

Návrh tarifných podmienok Bratislavskej integrovanej
dopravy (BID)

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD č. 5:

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Návrh zaradenia zastávok a železničných staníc do tarifných zón Bratislavskej integrovanej dopravy (BID) a zmeny v označovaní vlakových liniek (BID)

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD č. 6:

Návrh cien cestovných lístkov Bratislavskej integrovanej dopravy (BID)

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD č. 7:

Návrh delenia tržieb medzi dopravcov Bratislavskej integrovanej dopravy (BID)

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD č. 8:

Návrh na delegovanie zástupcu za hlavné mesto SR Bratislavu do rady školy pri Základnej umeleckej škole, Vrbenského 1 v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pani poslankyňu Kyseliovú o úvodné slovo.

Mgr. Viera Kyseliová, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Prišla zmena v tejto rade školy. Pán Šinály sa stal hlavný kontrolór, navrhujeme na jeho

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

miesto za člena rady školy za zriaďovateľa pani poslankyňu Miladku Dobrotkovú, ktorá tam aj v tej časti býva a je z tej časti. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Má niekto iný návrh, alebo chce diskutovať k tomuto materiálu? Nie.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatšedem za, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Návrh bol prijatý.

Bod č. 12.

BOD č. 9:

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Návrh na kúpu pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, v súvislosti s návrhom na usporiadanie siete miestnych komunikácií

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD č. 10:

Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoluvlastníckeho podielu na pozemku parc. č. 42 a na stavbe súp. č. 101405, Cirkevnému zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Bratislava

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

Bod č. 11:

Návrh na zrušenie a vyporiadanie podielového spoluvlastníctva k pozemkom v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4566 a parc. č. 4568

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD č. 12:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č.2819/19, Združeniu užívateľov garáží - Jasovská ul. č. 1-3, Bratislava

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka Pavlovičová, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dobrý deň prajem. Návrh na predaj pozemku v mestskej časti Petržalka na Jasovskej ulici 1-3 je dopredaj pozemku pod garážami tam sa nachádzajúcimi. Je to návrh na 7 m² za cenu podľa znaleckého posudku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja sa tu chcem spýtať na jednu vec:

V tomto prípade, v ostatných materiáloch tam máme použitú takú klauzulu a v niektorých ďalších, ktorá sa týka toho dôvodu hodného osobitného zreteľa. To sa na toto nevzťahuje?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Alebo ako sa to chceme riešiť?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie. Môžem?

Na toto sa to nevzťahuje.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Tam, kde sa vzťahuje tá klauzula osobitne upozorním. Zákon umožňuje predávať priamo vlastníkom stavby pozemok zastavaný ich stavbou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Myslím, že to bolo vysvetlené.

Pani poslankyňa Kimerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. V tomto prípade by som chcela pani riaditeľke magistrátu pripomenúť alebo požiadať ju, aby vo všetkých majetkových materiáloch sa už do budúcnosti objavovala zmienka o tomto zákone, aby či spadá alebo podľa ktorého paragrafu a písmena sa rieši ten ktorý majetkový materiál, aby poslanci mali istotu, že v prípade, že hlasujú o tom materiáli, tak ideme v zmysle zákona. Toto by som prosila, aby to bolo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, ideme vždy v zmysle zákona. Každý materiál musí byť predložený v zmysle zákona.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

V zmysle nového zákona, alebo teda novely zákona o nakladaní s majetkom obce. To by som prosila, aby v každom

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

materiáli sa objavilo, podľa ktorého paragrafu a ktorého písmena schvaľujeme tento materiál, pretože to je veľmi dôležité preto aby poslanci s čistým svedomím mohli o tom hlasovať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pri všetkej úcte poslanci by si mali naštudovať aj tento zákon a mali by to vedieť z tohto.

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pani poslankyňa, keď vychádzame z toho, že minulé zastupiteľstvo ste získali komplexný materiál, ktorý vás oboznámil s postupmi; kedy je priamy predaj možný, kedy je skutočnosť hodná osobitného zreteľa, kedy postupujeme v zmysle zákona ponukovým konaním, a všetky tieto postupy sú zadefinované v tom materiáli.

Určite pre nás je najmenší problém napísať túto vetu. Akurát je to neprirodzené, lebo doteraz sme vždy postupovali podľa zákona a takúto vetu sme neuvádzali. Myslím roky dozadu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kimerlingová, nech sa páči, faktická.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Nepokladám za neprirodzené, ak v materiáli je uvedené v zmysle ktorého paragrafu a písmena toho nového zákona ideme. To je úplne čisté, to je najlepšie ako môžeme ten materiál urobiť a najprehľadnejšie pre poslancov, aj pre verejnosť.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, nemáme s tým problém. Bude to tam uvedené. Ja len hovorím, že poslanci si majú naštudovať aj tento zákon a musia vedieť, že každý materiál, ktorý je tu predložený, je v zmysle zákona. Ďakujem pekne.

Myslím, že to bolo vysvetlené, bude to predkladané do každého materiálu; poprosím.

Čiže vráťme sa späť k bodu č. 12.

Má niekto ešte otázky, pripomienky k tomuto materiálu?

Pokiaľ nie, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Päťdesiatdeväť za, dvaja proti, dvaja sa zdržali, dvaja nehlasovali. Nikto nebol proti.

Bod č. 13.

BOD č. 13:

Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2710/21, SR - Ústrednému archívu Slovenskej akadémie vied, so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na dopredaj pozemku 2 m² pod stavbou zastavanou a cena stanovená znaleckým posudkom. Je to v súlade s novelou zákona o majetku obcí.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte poprosím uviesť paragraf v zmysle ktorého je to v súlade.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pán JUDr. Haršány, prosím vás, pozrite ten paragraf.

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

Ja to takto rýchlo neviem, potom to poviem. Ani neviem, kde;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Počkáme, kým to nájdete, pán doktor.

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

Je to § 9a ods. 8, ktorý hovorí, že ustanovenia odsekov 1 až 7 sa nepoužijú pri prevode majetku, a to:

- a) bytu alebo pozemku podľa osobitného predpisu, to je 182 keď ide o predaj bytov
- b) hovorí, pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa.

To je tento prípad?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ešte raz ten paragraf povedzte.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

Ods. 8 písm. b) hovorí, že tie ustanovenia sa nepoužijú pri pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane prilahlej plochy, atď.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Má niekto ešte otázky, pripomienky?

Pokiaľ nie, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Šesťdesiat za, jeden nehlasoval.

Bod č. 14.

BOD č. 14:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15668/2, parc. č. 15668/11 a parc. č. 15668/12

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh, ktorý autoremedúrou doplňujem za slovom schvaľuje - v súlade s § 9a ods. 8 písm. b), je tu návrh na prevod pozemkov mestskej časti Ružinov vlastníkovi stavieb na predmetných pozemkoch pánovi a pozemku, ktorý tvorí súčasť oploteného areálu za cenu 206 €/m².

Cena je stanovená znaleckým posudkom.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky, nech sa páči.

Pokiaľ nie sú, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme; s tou autoremedúrou, ktorá tam bola doplnená pani riaditeľkou.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Štyridsaťdva za, dvaja proti, pätnásť sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Bod č. 15.

BOD č. 15:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady,
parc. č. 22305/12

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Teda opätovne je to návrh uznesenia, kde autoremedúrou dopĺňam klauzulu za slovom schvaľuje - v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona; sme neuviedli, doplníme zákon.

Pán doktor, číslo zákona poprosím vás. Číslo zákona, prepáčte mi to.

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

Neviem, pán starosta Sandtner mi dával otázky, číslo zákona o majetku obcí?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tohto, kde je ten § 9.

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

138 z roku 91.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie z 2006 novela. Z 2009 novela.

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

Moment, moment. V zmysle, posledná novela je, malý moment, neviem to rýchlo nájsť, 258 z roku 2009.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno. Tak v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona 258 z roku 2009, je tu návrh na schválenie predaja pozemku 1 m2 do vlastníctva žiadateľky za cenu podľa znaleckého posudku.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Aj s tou autoremedúrou.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Päťdesiatdeväť za, jeden sa zdržal, dvaja nehlasovali.

Bod č. 16.

BOD č. 16:

Návrh na zverenie nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Vinohrady, do správy mestskej časti Bratislava - Nové Mesto

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Jedná sa o pozemky pri lanovke v katastrálnom území Nové Mesto a mestská časť požiadala z titulu rekonštrukcie komunikácií a vybudovania čističky o zverenie týchto pozemkov do správy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Potom rovnako uviesť zákon, poprosím, do toho uznesenia.

Pán poslanec, pán námestník Korček.

JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som chcel iba poslancom pripomenúť, že sme ešte v apríli 2009 schválili urbanistickú štúdiu Malokarpatskej časti Bratislavského lesoparku, v ktorej sme vylúčili možnosti dopravy a vjazdu do tohto priestoru v rámci lesoparku.

A ja ako Novomešťan sa obávam, aby, keď zveríme mestskej časti tieto pozemky tak nám pri tomto objekte nevzniklo parkovisko, ktoré by slúžilo nejakému budúcemu zámeru mestskej časti na vybudovanie hotela, pretože taktiež v tejto štúdii sme si povedali, že nemáme záujem, aby v tejto časti nám vznikali nejaké zariadenia prechodného ubytovania.

Takže ja by som odporúčal neschváliť toto zverenie a radšej poprosím pani riaditeľku rokovať s mestskou časťou o dlhodobom nájme za účelom vybudovania čističky, ale nie za účelom vybudovania parkoviska. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Už časť toho povedal pán námestník. Ja by som naozaj ako odporúčal v tomto prípade neschváliť tento materiál z toho dôvodu, že tá čistička je naozaj nutným predpokladom, ako som počul, pre vybudovanie toho hotela. A my prakticky rozhodovaním o čističke rozhodujeme o tom, či tam pustíme hotel, s tými implikáciami, o ktorých hovoril pán námestník; doprava, atď.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Nemáme žiadne návrhy.

Takže hlasujeme o predloženom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Traja za, štyridsaťtri proti, šesťnásť sa zdržali.

Nezískal potrebnú väčšinu tento materiál.

Bod č. 17.

Bod č. 17:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 543/2008 zo dňa 30. 10. 2008.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na zmenu uznesenia, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo zverenie pozemkov v katastrálnom území Vajnory do správy mestskej časti za účelom revitalizácie verejných priestranstiev a zelene.

Starosta mestskej časti Vajnory požiadal o predĺženie tohto termínu. Bol schválený termín do 31. 12. 2009, starosta požiadal o predĺženie termínu z dôvodu, že stále prebieha konanie v rámci výzvy OPBK o získanie zdrojov na

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

túto revitalizáciu. A preto požiadal o predĺženie termínu do 31. 12. 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, starosta Mrva, nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, milí kolegovia, ja iba by som zopakoval to, čo hovorí pani riaditeľka. Neobdržali sme ešte finančné prostriedky vo výzve revitalizácia zelene.

Predpokladám, že tie výzvy budú pokračovať v roku 2010.

A ja som prvá mestská časť, ktorá dala žiadosť o predĺženie vlastne toho zverenia na budúci rok, kedy by sme tie prostriedky, predpokladám, mohli dostať. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to bolo vysvetlené.

Otázky, pripomienky ďalšie? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťpäť za, šesťnásť sa zdržalo, jeden
nehlasoval.

Získal potrebnú väčšinu.

Ďakujem.

Bod ě. 18.

BOD ě. 18:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta SR Bratislavy ě. 759/2009 zo dňa 24. 9. 2009.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Jedná sa o uznesenie, ktoré bolo schválené na
predchádzajúcom zastupiteľstve 24. septembra, kedy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

zastupiteľstvo schválilo mestskej časti Nové Mesto zverenie pozemku na revitalizáciu Ľudového námestia. Starosta mestskej časti Nové Mesto požiadal o opätovne prerokovanie možnosti zverenia bez časového obmedzenia.

A v dôvodovej správe je uvedený list, kde mestská časť zdôvodňuje proces získavania finančných zdrojov. A z toho dôvodu požiadal, tak ako je to uvedené, bez časového obmedzenia, teda na stále zverenie.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Myslím si, že to je podobný prípad ako sme predsa pred chvíľou schvaľovali zmenu uznesenia. Ale mám tomu tak rozumieť, že mestská časť Nové Mesto potrebuje neobmedzenú dobu na vybavenie grantu, keďže chce to predĺžiť na neurčito?

Ja si osobne myslím, že bohato tam stačí upraviť to uznesenie, že upraviť to o rok a dať to do 31. 12. ďalšieho roka. Aby som teda bol presný nech to je do 31. 12. 2011; s tým nie je žiaden problém. Ale my sme to naozaj zverovali na účely realizácie projektu financovaného zo zahraničných zdrojov, my sme to teraz nepúšťali ako úplne bez nejakého obmedzenia.

Čiže navrhujem, aby sa autoremedúrou osvojilo.

Ak nie, tak to dám ako pozmeňujúci návrh, že zmení sa tam dátum na 31. 12. 2011.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Kolega Baxa to o tom hovoril, ja som mal tiež obavy, že by sa vytvoril precedens, ktorý by potom, ktorý by uplatnili všetky mestské časti a by sme stratili nad tým kontrolu.

Takže ten návrh kolegu Baxu podporíme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Asi budeme o tejto, o tomto pozmeňujúcom návrhu najprv hlasovať.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Áno. Takže predpokladáme, že ten návrh dostaneme písomne.

Ale v tom prípade by znel, že schvaľujeme zmenu uznesenia takto, dátum 30. 09. 2010 sa nahrádza dátumom 31. 12. 2011.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

O tomto pozmeňujúcom návrhu dávam hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Šesťdesiat za, traja sa zdržali.

Ďakujem pekne.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod č. 19.

BOD č. 19:

Návrh na nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4433/14, parc. č. 4433/21, parc. č. 4433/24, parc. č. 4433/67 a parc. č. 4433/69, spoločnosti MACHNÁČ RESIDENCE, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Teraz pôjdu materiály, ktoré predstavujú skutočnosť hodnú osobitného zreteľa.

Teda autoremedúrou budem do návrhu uznesení dopĺňať paragraf zákona.

V súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona 258 z roku 2009 je návrh na schválenie ako prípad hodný osobitného zreteľa pozemkov, ktoré sú uvedené v návrhu uznesenia za cenu 7,50 Eur/m²/rok, čo je v súlade s našimi internými smernicami na prenájom pozemku.

Jedná sa o celkovú plochu 933,4 m².

A poprosila by som vás na strane, na strane 8 a 9, kde je znázornený konkrétny prenájom pozemkov; jedná sa o areál pozemkov, ktoré hlavné mesto v minulosti vysporiadalo zámenou. A v rámci areálu zostali pozemky vo vlastníctve mesta, ktoré mali slúžiť ako komunikácia.

Vlastník pozemkov prevzal všetky stavebné povolenia od predchádzajúceho nájomcu a pokračuje v stavbe v súlade teda s týmito povoleniami. A na základe stavebného povolenia požiadal o prenájom pozemku na vybudovanie vnútroareálovej komunikácie a na uloženie sietí. Asi toľko.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Pani kolegyňa, poslankyňa Kimerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Kolegyne, kolegovia, dovolila by som si upozorniť, že tieto materiály, ktoré máme predložené a týkajú sa nájmov sú bez podstatnej náležitosti; nie je tu uvedená doba, na akú schvaľujeme nájom.

Preto by som prosila, aby tu odznela tá informácia, na akú dlhú dobu tento nájom schvaľujeme.

Aj v tých nasledujúcich materiáloch.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dobre. Všade, kde nie je uvedená doba, bude doba neurčitá, ale budem to uvádzať.

Lebo tu to neschvaľujete podmienky nájomnej zmluvy, to je kompetencia hlavného mesta a primátora, až nad 10 rokov. Tu schvaľujete skutočnosť hodnú osobitného zreteľa, že sa prenajíma práve tomuto žiadateľovi.

To znamená, že nejde to do súťaže, lebo je to skutočnosť hodná osobitného zreteľa. Tu sa neschvaľujú podmienky nájmu. Ona môže byť na 10 rokov, na neurčito, na rok, na päť; to je kompetencia primátora.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Ale rozumiem pod tým, že to je na dobu neurčitú teda.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ešte raz, neschvaľujeme podmienky nájmu.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Neschvaľujeme; hm, neschvaľujeme podmienky. Dobré.

S technickými, pán kolega, poslanec Blažej, nech sa
páči.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ja mám len otázku, prečo sa prenajímajú pozemky,
ktoré sa idú zastavať, prečo sa priamo nepredajú? Všetky to
je nelogické.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie, táto komunikácia sa nevráti vmútroareálová, ale
tá vonkajšia komunikácia obsluhuje aj vonkajšie územie, a
to nie je vhodné predat'.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďalšia technickou pani kolegyňa, poslankyňa Mikušová.
Nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Presne tú istú otázku som chcela položiť ako pán kolega Blažej. Nepochopila som tú odpoveď. Keď celý pozemok je vo vlastníctve investora, žiadateľa, tak sa mi zdá logicky, aby sme aj vlastne vnútornú komunikáciu predávali, aby si ten pozemok scelil a svoj zámer realizoval v celosti.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalší prihlásený do riadnej je pán kolega, poslanec
Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcel na dve veci upozorniť:

Prvá vec je, že tá citácia zákona, tak ako je uvedená v uznesení, nie je celkom formálne správna. Má to byť uvedené, že to je § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138 z roku 91 Zbierky, atď., v znení zákona 258 z roku 2009.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ďakujem pán poslanec. Takto autoremedúrou to sa stalo.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Potom by som poprosil, a to potom platí aj na tie ostatné formulácie.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, dobre.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ale druhá je tá podstatná:

Ak pripustím, že nájom na dobu neurčitú môže trvať dlhšie ako 10 rokov, tak tuná je to výlučná právomoc zastupiteľstva. A z tohto mne vyplýva, že akýkoľvek nájom nehnuteľností na dobu neurčitú musí schvaľovať zastupiteľstvo.

Tam nejde o to, kedy sa dá vypovedať ten nájom. Ale danou zmluvou aká maximálna doba nájmu sa pripúšťa.

To je môj názor.

A ja by som navrhoval, aby si ho toto zastupiteľstvo osvojilo a vyžadovalo, že nájmy na dobu neurčitú sa chápu ako nájmy na dobu dlhšiu ako 10 rokov, lebo doba neurčitá v zásade plyní dlhšie ako 10 rokov. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Technickou pán kolega, poslanec Gandl.

doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Ja by som chcel poznamenať na margo diskusie o tom, či predávať pozemky alebo nepredávať pod komunikáciami; budú to verejné komunikácie. Akonáhle by sme predali pozemok a investor by si vybudoval vnútroareálovú komunikáciu, tak tam môže dať rampu a uzavrieť. A pre celú obsluhu územia je vhodné, aby to zostalo vo vlastníctve mesta.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Áno, toto je účelová komunikácia, ktorú by mesto nerado potom následne čistilo a spravovalo.

Ďalší prihlásený je pán kolega Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Nezdielam ten názor, ktorý predniesol predchádzajúci diskutujúci. Ja si naozaj myslím, že minimálne časť pozemkov by sa mala predať. A preto nebudem hlasovať za prenájom a navrhujem to aj ostatným kolegom vzhľadom ku všetkým skutočnostiam, s dôrazom na "všetkým skutočnostiam", ktoré sú v materiáli uvedené, aj tie ktoré odzneli. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Vážení poslanci, toto je tu preto, že sa tu posudzuje skutočnosť hodná osobitného zreteľa. Ja som dopredu upozornila, že sa jedná o stavebné konanie. Stavebné konanie je proces, ktorý je rozbehnutý. Je tam stavebné povolenie a oni aby mohli začať realizovať stavbu, musia mať vzťah k tomuto pozemku.

Nič nebráni v ďalších krokoch dať tento pozemok na predaj, ale treba si uvedomiť, že keď sme to vysporadúvali, sme tú komunikáciu tam nechali. Už vtedy sme mohli celé územie uzatvoriť a vyriešiť týmto spôsobom. Zrejme bola predstava, aby tieto komunikácie ešte neodišli do vlastníctva investora.

Takže ja viem povedať v tejto chvíli, že kedykoľvek môžeme predložiť návrh na prevod pozemkov dotknutých, týchto malých plôch, ale momentálne je tu návrh preto, aby mohlo začať konanie tak, ako to určuje stavebné povolenie. To je všetko.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Technickou, pán kolega Blažej.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Tak na tú komunikáciu dajme termín alebo dĺžku prenájmu po dobu výstavby. To je konkrétna doba.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

A ostatné tie drobnosti, ktoré sa netýkajú komunikácií, treba predať.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Momentálne sa to týka len komunikácií, pán poslanec, hej, a všetko ostatné môžeme dať do predaja. Áno.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

To je jasná doba. To nie je doba neurčitá, to je doba určitá. Po výstavbe nám to vrátia.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne. Dobrá poznámka.

Pán kolega Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som chcel tiež na to upozorniť, že nesúhlasím s tým čo tu povedala pani riaditeľka, že my sa o tú komunikáciu nebudeme musieť starať. Akonáhle skončí nájom na akúkoľvek dobu, nám sa vráti pozemok naspäť a budeme sa o neho musieť starať. To je jedno, že tam bude vybudovaná komunikácia.

Ja si myslím, že toto je vlastne obídenie toho problému, na ktorý sme narazili pri bode 9, kde aj mestská rada neodporučila, aby sme prevzali do vlastníctva za

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

korunu dôležitú komunikáciu, prepojenie Tomášikovej, Rožňavskej, ktorá by pomohla aj dynamickej doprave.

Toto je, podľa mňa, model, ako takýto problém obísť a si myslím, že takto by sa to riešiť nemalo.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Vážení poslanci, schvaľujeme skutočnosť hodnú osobitného zreteľa nie podmienky zmluvy. Predsa my v zmluvách zakotvujeme účelovú komunikáciu, že ju musia spravovať. Veď toto sú podmienky bežnej agendy, toto zákon nerieši.

My tu máme skutočnosť hodnú osobitného zreteľa, že nevypisujeme súťaž na nájomcu týchto častí pozemkov. Lebo takto to zákon hovorí.

V prípade, že budú podmienky zmluvy, ktoré spadajú do schvaľovania mestským zastupiteľstvom, tak to tu bude predložené.

Hlavné mesto, oddelenie nájmov urobilo v minulosti asi 100 zmlúv na komunikácie, kde upravuje vzťah po ukončení stavby.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ak mestská časť dá súhlas k tomu, že bude spravovať tú komunikáciu ako verejnú, že sa zaradí do siete komunikácie tretej, štvrtej triedy, alebo prvej, druhej v prípade hlavného mesta, vtedy po vybudovaní komunikácie ju musia odovzdať hlavnému mestu. To je dohodnuté v zmluve.

V prípade, že sa jedná o účelovú komunikáciu, vnútroareálovú alebo obslužnú, určité objekty, je zakotvená v zmluve povinnosť po kolaudácii sa o túto komunikáciu starať vlastníkami komunikácie, alebo vlastníkami objektov. Toto všetko je ošetrené.

Ja by som chcela upozorniť pri týchto materiáloch, vidíte aké je to zložité to ustanovenie zákona. Tu neschvaľujeme nájom. Tu schvaľujeme, že môžeme uzatvoriť zmluvu v zmysle platných predpisov s týmto nájomcom.

Už to viac neviem zopakovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Blažej, faktická, nech sa páči.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Keď sa pozriem na názov materiálu, pani riaditeľka, je tam jasne napísané "Návrh na nájom pozemkov v k. ú., atď.".

Nikde tam nie je napísané to, čo hovoríte vy.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Proste nie je problém autoremedúrou prijmite zmenu názvu, upravte podľa tej zmeny názvu uznesenie, a poďme ďalej.

Ale nehovorte nám, že neschvaľujeme nájom, keď návrh, teda keď bod má názov "Návrh na nájom pozemku".

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Je to prakticky to isté. Potom treba naozaj ten text toho uznesenia napísať úplne inak, že sa schvaľuje uplatnenie inštitútu osobitného zreteľa, alebo tak nejako. Ale dneska je to najmä na tú moju výhradu, že na akú dobu, že doba neurčitá je dlhšia ako 10 rokov, tak je mi ľúto.

To my tuná dostávame schváliť čiernu skrinku?

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, nech sa páči, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja by som chcela poprosiť, pokiaľ som si v materiáli dobre prečítala, mne skutočne ide to na žiadosť toho

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

investora, to nie je návrh mesta. Ale ten návrh dáva mesto na základe žiadosti investora. Takže to je jeho žiadosť a nie naša. To je naozaj na nás, či mu to chceme prenajať alebo predať.

A druhú poznámku, alebo skôr otázku:

Pani riaditeľka, poprosím keby si mi vedela povedať, aká zámena pozemkov tu bola? To bola zámena pozemkov s mestom? Asi mi to ušlo, ale chcela by som to objasnenie.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Veľmi významná, veľmi pertraktovaná zámena s bývalým vlastníkom, s bývalým nájomcom, ktorý mal práva nájmu k tomuto pozemku a za pozemky, za pozemky cyklistického štadiónu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Skutočne to, čo povedala pani poslankyňa Mikušová platí, vyjadrite sa hlasovaním, či áno alebo nie.

Pani poslankyňa, pani námestníčka Dyttertová, nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Vzhľadom na čistotu a na tento materiál by som navrhovala neschváliť tento materiál.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

A potom môže sa následne vyriešiť to iným spôsobom v nasledujúcom zastupiteľstve. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja, ďakujem pekne, ja len kvôli tomu, ak by bola veľká vôľa to schváliť, tak dávam pozmeňujúci návrh na cenu nájmu na 20 Eur, čo je 602 korún 52 halierov na rok a m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Slovo má návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala, máme iba jeden písomný návrh od pána poslanca Šramku, ktorý v predložennom návrhu uznesenia navrhuje nájom 20 Eur/m²/rok.

Čiže najprv budeme hlasovať o tomto návrhu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme o tomto návrhu hlasovať.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšesť prítomných.

Tridsaťdva za, traja proti, dvadsaťosem sa zdržalo, traja nehlasovali.

Nezískal potrebnú väčšinu.

Nech sa páči ďalej, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o pôvodnom návrhu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme o pôvodnom návrhu uznesenia.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatpäť prítomných.

Dvadsaťšesť za, štrnásť proti, dvadsaťpäť sa zdržalo.

Nezískal potrebnú väčšinu.

Pristúpime k materiálu č. 20.

BOD č. 20:

Návrh na nájom pozemkov pod kontajnerovými stojiskami v Bratislave, k. ú. Petržalka, k. ú. Lamač, k. ú. Dúbravka, k. ú. Ružinov, k. ú. Trnávka, k. ú. Nivy, k. ú. Vrakuňa, k. ú. Podunajské Biskupice a k. ú. Karlova Ves

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona autoremedúrou 138 z roku 1991 Zbierky v znení novely zákona 258/2009 Zbierky zákonov. Je to tu komplexne, teda nie autoremedúrou, kde sa mení 138.

A je tu návrh súboru subjektov, kde mestské zastupiteľstvo pokiaľ tento, túto skutočnosť hodnú osobitného zreteľa bude akceptovať, hlavné mesto uzatvorí s týmito subjektami zmluvu na nájom pozemkov za účelom vybudovania kontajnerových stojísk.

Navrhovaná cena sa tu uvádza 0,50 Eur/m²/rok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nech sa páči, pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. V tomto prípade by som sa chcela spýtať starostov, ktorí vedia ako prebiehajú stavebné konania, či sa budú môcť robiť nejaké stavebné úpravy s kontajnerovými stojiskami ak nájomcom nebudú vlastníci bytov, ale správcovia?

Ja v tom vidím problém.

Myslím si, že tu ak sa pozriete do materiálu to čiastočne prenajímame správcom a čiastočne spoločnostvám vlastníkov. Ja si myslím, že to by mali mať prenajaté spoločnosti vlastníkov, prípadne vlastníci, pretože v stavebnom konaní musí mať ten stavebník vzťah k tomu pozemku a nie jeho správca.

Možno, že tu došlo k nejakému omylu, že správcovia majú splnomocnenie od vlastníkov, že môžu za nich konať. Ale, ale v konečnom dôsledku to musí mať zverené ten, alebo prenajaté ten vlastník. Ďakujem.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Môžem?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte dám slovo pánovi starostovi Ftáčnikovi.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, ja považujem materiál, ktorý máme pred sebou za veľmi dôležitý, aj keď sa zdá že ide o pár metrov štvorcových. Ale kontajnerové stojiská najmä v mestskej časti Petržalka sú veľkým problémom. Nám chýba z obdobia výstavby sídliska asi 90 kontajnerových stojísk.

A v minulom volebnom období sa poslanci pokúšali stimulovať správcov a vlastníkov, aby si stavali stojiská s tým, že dali finančný príspevok a postavilo sa zhruba 5 alebo 6 stojísk. Dneska tu je 60 žiadostí o nájom, to znamená snaha niečo urobiť so stojiskom, či existujúcim alebo, alebo novým, čo považujem za veľmi pozitívne, pretože aj v tomto volebnom období sme prijali stimulačné opatrenia.

Chceme podporiť vlastníkov a prostredníctvom ich správcov, aby postavili kontajnerové stojiská, prestrešili ich a uzamkli, aby sme mali poriadok vlastne a mohli sa iným spôsobom starať o verejné priestranstvá ako doteraz, kde sa nám hromadil odpad aj pri kontajnerových stojiskách. A samých vlastníkov to znepokojovalo a hľadajú riešenie spolu s mestskou časťou.

Čiže ten materiál z môjho pohľadu je veľmi dôležitý.

A ja som za to, aby sme ho schválili ako prípad hodný osobitného zreteľa.

Mám, prosím, jeden problém, ktorý by sme potrebovali doriešiť; a to je určenie podmienok nájmu.

Magistrát mesta Bratislava dostal takéto žiadosti nielen v týchto dňoch, ale tie žiadosti sa podávajú zhruba od marca 2008, kedy sme u nás prijali vlastne tie podporné opatrenia.

A problém, na ktorom sa to často krát zaseklo bola povinnosť, ktorú sa magistrát pokúšal dostať do tých zmlúv ako podmienku pre nájomcu, že sa má starať o čistotu v stojisku; to je prirodzené. Ale aj v jeho okolí do vzdialenosti 3 metre na každú stranu.

Toto bolo pre tých nájomcov neprijateľné, pretože magistrát si to chcel vynútiť zmluvnou pokutou 50 tisíc korún, neskôr 25 tisíc korún, potom sa tá vzdialenosť menila z troch metrov na jeden a pol metra; mám také zmluvy, pani riaditeľka, donesiem vám ich, aj tri metre, aj jeden a pol metra.

(Poznámka.)

Neboli podpísané, lebo ľudia to nechceli podpísať.

My chceme po nich, aby si za svoje peniaze vybudovali stojisko. A ešte chceme po nich povinností, ktoré sú nad rámec nášho všeobecne záväzného nariadenia o nakladaní s komunálnym odpadom.

Mesto Bratislava má schválené všeobecne záväzné nariadenie č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

drobnými stavebnými odpadmi. Jeho § 6 ods. 1 písm. b) hovorí:

Správca nehnuteľností je povinný mimo odvozu zmesového odpadu zabezpečovať udržiavanie čistoty na stanovišti a okolí do vzdialenosti 3 metre vo všetkých smeroch.

Potiaľ to vyzerá v poriadku, akurát že toto ustanovenie bolo v celom rozsahu zrušené nálezom Ústavného súdu z 30. januára 2003. To znamená, je to protizákonná povinnosť, pretože zákon o nakladaní s odpadmi žiadnu takúto možnosť nám ako samospráve vo vzťahu k občanovi, stanoviť ju len všeobecne záväzným nariadením, nedáva.

To znamená, to čo sme sa pokúšali dostať do tých zmlúv je v rozpore so zákonom, a teda ani ho nemôžeme uplatniť.

Preto si myslím, že by sme mali zvoliť postup, že by sme stanovili my dnes ako poslanci, keďže magistrát zrejme to vidí inými očami, aj podmienky nájmu. Aj osobitný zreteľ, ale to zastupiteľstvo, podľa mňa má právo stanoviť aj podmienky.

Preto chcem navrhnúť, aby sme doplnili do časti s podmienkou, to je na záver toho uznesenia, keď si ho prosím otvoríte, je tam slovíčko "s podmienkou" a navrhujem tam doplniť nasledovný text:

"Nájomca sa zaviazá, že zodpovedá za čistotu a poriadok v kontajnerovom stojisku v zmysle všeobecne

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

záväzného nariadenia číslo 12/2001 hlavného mesta v znení neskorších predpisov".

To je povedzme ustanovenie § 5 toho nariadenia, ktoré hovorí:

"Pôvodca komunálneho odpadu je povinný neznečisťovať stanovištia a okolie".

To je povinnosť ktorá platí, tú nikto nezrušil. A toto bude musieť ten nájomca sa zaviazat', keď by sa prijalo čo navrhujem. Čiže zaviazá sa, že zodpovedá za čistotu a poriadok v stojisku v zmysle všeobecne záväzného nariadenia.

Druhá časť by mohla byť; teda druhá podmienka:

Nájomca sa zaviazá k zmluvnej pokute za neplnenie povinností podľa toho bodu 1, teda za ten poriadok, aby sme tie zmluvné pokuty viazali na jasne definované povinností.

A potom sa chcem opýtať pani riaditeľky, čo znamená tá podmienka, ktorá je uvedená písomne v materiáli:

"Nájomné zmluvy budú uzavreté za predpokladu kladných stanovísk odborných oddelení magistrátu."

To vyzerá tak, že my schválime nájom a ešte niekto iný povie, či vôbec ten nájom bude. To sa mi nepáči

Preto navrhujem, aby sme o tejto podmienke hlasovali samostatne. Predpokladám, že po vysvetlení pani riaditeľky, ktorá nám povie čo sa tým myslelo, aké

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

súhlasné alebo nesúhlasné stanoviská môžu dať odborné oddelenia, pretože som predpokladal, že keď je materiál predložený, tak tie stanoviská už sú v poriadku.

Takže toto je, prosím, môj návrh, odovzdávam ho písomne.

A veľmi vás prosím o jeho podporu, pretože stanovujeme len povinnosti v zmysle VZN, ktoré by ale pomohli na to, aby sme sa pohli dopredu a iniciatíve ľudí, (gong), ktorí si chcú stavať, prestrešovať a uzamykať svoje stojiská by sme vyšli jednoznačne v ústrety. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, faktická.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja mám otázku práve na pána starostu, pána poslanca Ftáčnika, či by nechcel doplniť v tom návrhu, že nielen prenajaté, poriadok v stojisku, ale vo vzdialenosti 1 metra okolo, lebo nám ide o poriadok okolo.

A som presvedčený, že v stojisku uzamknutom ten poriadok bude.

Ale ten hlavný neporiadok býva práve v tesnej blízkosti uzamknutých stojísk. Takže.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Možno nadviažem na svojho kolegu pána poslanca Šramka, okolie je skutočne, by som to rád mal definované, čo to je okolie? Okolie, podľa mňa, nie je len meter, kludne môže byť rozfúkané aj do 10, 20 metrov.

Čo to je okolie?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Musím upozorniť, že to okolie je naozaj veľmi široký pojem.

Ak idete autobusom do Petržalky, 84, a dve stanice pred tou stanicou, kde sa do stanice železničnej vychádza, tak si všimnite na pravej strane je strom a pod ním už dva roky je neuveriteľné svinstvo, čo tam naložili nejakí bezdomovci. Sú tam matraxy, vetrovky a všelijaké iné veci, a k tomu ešte aj pneumatiky.

A teda to už neviem, kto má ísť obriaďiť, či práve mesto má ísť riadiť do Petržalky pod stromom, ktoré je verejné priestranstvo? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Blažej, faktická.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Pán poslanec Ftáčnik pred pár minútami alebo sekundami povedal, že to, tá povinnosť, ktorú sme uložili občanovi, bola zrušená Ústavným súdom. Preboha, tak o čom tu ďalej diskutujeme?

Potom proste to treba dostať do nejakého zákona, aby toto nariadenie neprekračovalo rámec zákona, lebo niekomu uložiť upratovať okolie je nad rámec zákona našich právomocí. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Vážené kolegyne, vážení kolegovia, bod č. 20 je návrh na nájom pozemku pod kontajnerovými stojiskami, nie je všeobecne záväzné nariadenie o čistote a poriadku na území Bratislavy.

Keď niekto nesúhlasí s podmienkami, tak nepodpíše takú zmluvu. Keď súhlasí s podmienkami tej nájomnej zmluvy, podotýkam, tak podpíše zmluvu.

A všeobecne záväzné nariadenie o čistote a poriadku platí na území Bratislavy tak jak je schválené. Je to nájomný vzťah medzi dvomi subjektmi. Hovoríme o právnom akte. A je to preto, lebo pani riaditeľka sem predložila návrh podľa nového zákona s osobitným zreteľom. Ďakujem pekne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. V prvom rade by som chcel oceniť tento materiál. Naozaj je to dosť významný posun v snahe ako udržiavať alebo nejak tak znova budovať v mnohých prípadoch poriadok na verejných priestranstvách.

Čiže ďakujem za ten materiál a považujem ho za veľmi dôležitý.

Potom k tým praktickým veciam:

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Tá pripomienka k tej formulácii to je tá istá, myslím pani riaditeľka, ohľadne teda citovania tohto zákona?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tá je už v poriadku tam.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Druhá vec je, to čo hovorila pani poslankyňa Kimerlingová, keď si pozriete dôvodovú správu na strane 3, napríklad katastrálne územie Nivy, tak tam je tá formulácia čo sa týka vlastníkov bytov úplne pekne napísaná, že sú to vlastníci bytov a nebytových priestorov Mraziarenská 7-11 v zastúpení; a tam je tá správcovská spoločnosť. Čiže týmto sa vyrieši ten problém, že kto vlastne je účastníkom tej nájomnej zmluvy, a kto teda koná v mene toho účastníka, alebo toho nájomcu.

Čiže toto by bol ako právny problém by som videl ako vyriešené.

Mne tuhá zase vadí to, že predpokladám že je to nájom na dobu neurčitú, a to tam úplne kludne môže byť napísané, že sa schvaľuje nájom na dobu neurčitú.

Ak sa schvaľuje na kratšiu dobu, a tuhá predpokladám, že tie smetí pokiaľ tam ľudia budú bývať budú, takže tá doba neurčitá by bola na mieste, a tá sa doplní do uznesenia. Navrhoval by som to.

A potom v zásade tento materiál by bol schváliteľný.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Len otázka teraz znie, či sme schopní sa dohodnúť na tom či tak ako sú tu vymenovaní tí nájomcovia, či sú to naozaj tí skutoční nájomcovia?

To znamená, že ak ide o byty alebo domy, kde sú, kde spravujú na základe zmluvy o výkone správy správcovskej spoločnosti, že to si žiada potom celý tento text preformulovať, a teda presne určiť či je nájomcom, či sú nájomcom vlastníci bytov a nebytov v zastúpení správcovskou spoločnosťou, alebo je to spoločenstvo vlastníkov, alebo napríklad to bytové družstvo, ktoré možno že priamo ešte tieto veci pasie. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej, faktická.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Jako si myslím, že sa nedá súhlasiť s tou argumentáciou, ktorá tu odznela, že ak niekto nechce nemusí podpísať s týmito podmienkami nájomnú zmluvu.

Ja si myslím, že by sme mali dbať na to, aby nájomné zmluvy alebo akékoľvek právne akty boli legislatívne čisté.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ak to teda odporuje všeobecne záväznému nariadeniu alebo nejakej inej legislatíve, tak to tam predsa nemôžeme dávať.

Ak máme problém s tým "okolím" a chceme ho nejako inak vyšpecifikovať, že je to príliš voľne vykladateľné, tak si upravme vlastné všeobecne záväzné nariadenie tak, aby bolo v súlade so zákonom. A potom sa na to môžeme, potom to môžeme dať do tých podmienok.

Ja si myslím, že návrh kolegu Ftáčnika smeruje k tomu, aby to uznesenie bolo právne čisté.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanulík, faktická.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som chcel len toľko povedať: Tu je jasne povedané, že okolie je veľmi komplikované. Zväčša ľudia zvyknú také, že keď vidia, že oni to upratujú ten dom, tak im tam budú zvláčať veci z celej Bratislavy. Stane sa to naozaj ten zberný dvor, ako tu niekto povedal, že bezdomovci tam navláčia všetko.

A dokonca také šikovnejšie domy potom môžu zrušiť svoje kontajnery a môžu to prikladať k tým poctivým, ktorí

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

to upratujú vždy k tomu kontajnerovému stanovisku.
Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, ja musím, lebo ten návrh na nájom pozemkov je Petržalka, Lamač, Dúbravka, Ružinov, Trnávka, Nivy, Vrakuňa, ja som poslanec za Ružinov, Trnávku a Nivy v tomto mestskom zastupiteľstve, ja musím za našu mestskú časť trvať na tomto návrhu nájmu, lebo tí v Ružinove, Trnávke, Nivy, ktorí to chcú podpísať, podľa pani riaditeľky súhlasia s týmito podmienkami.

Keď sa pánovi starostovi Ftáčnikovi nepáči, nech vytiahne z toho Petržalku a môžu doriešovať kontajnerové stojiská v Petržalke koľko chce.

Keď sa kolegovi Dejovi nesúhlasí Podunajské Biskupice, nech vytiahne z toho Podunajské Biskupice, nech sa dá takýto návrh, to mu milerád podporím.

Ale jednoducho, ja chcem, aby Ružinov, Trnávka, Nivy, tí ktorí si chcú budovať kontajnerové stojisko, aby mali právny rámec, to znamená nájomnú zmluvu na to, aby to mohli vybudovať.

Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Hneď pri začiatku diskusie som sa prihlásila a som strašne rada, že normálnym stlačením gombíka do diskusie sa dostávam aj k slovu pred všetkými faktickými. Na tomto mieste 4 roky predou mnou sedel poslanec, ktorý za celé volebné obdobie, pán poslanec Plechlo, bývalý poslanec Plechlo snažil o kontajnerové stojiská.

Konečne máme prvý návrh tu pred nami na schválenie. Ja som tomu naozaj rada. Padlo tu strašne veľa kritických, faktických poznámok.

V tomto prípade musím naozaj pochváliť túto cestu, ktorú, nie všetci samozrejme, ktorú spoločne magistrát s mestskými časťami zvolil. A tu je vyprofilovaných toľko subjektov, ktorí chcú vybudovať tieto nájomné stojiská.

Ja mám pred svojimi očami, ako bývam v Petržalke jedno, jedno smetisko; jednoducho som veľmi rada, že sa tam tiež dostane kontajnerové stojisko.

A bola by som veľmi rada, keby sa tento materiál na nájom pozemkov schválil, pretože to je prvý krok k tomu,

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

aby tie kontajnerové stojiská skutočne aj vznikli; aj u nás v Petržalka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nevický.

RNDr. Oto N e v i c k ý, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Dávam návrh na ukončenie diskusie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O tomto návrhu dávam hlasovať.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Ešte sú prihlásení dvaja poslanci.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Jeden. Len jeden.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja som tu mal dvoch: pána poslanca Ftáčnika a ešte neviem, niekoho.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Keď padol návrh, tak bol len jeden.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dvaja.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatjeden za, osem proti, sedem sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Prijaté.

Diskusia bola ukončená.

Pán poslanec Ftáčnik, pán poslanec Dej.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážené poslankyne a poslanci, pekne znie argumentácia, že keď občan dobrovoľne podpíše, že bude niečo robiť to čo nemusí, takže nech to podpíše. Ale tí ostatní to nechcú podpísať, lebo vedia, že takú povinnosť im uložiť nemôžeme. Jednak ju zrušil Ústavný súd a jednak sa odvolávam na Všeobecne záväzné nariadenie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy z roku 2001, kde sa v § 7 o povinnej osobe, to je naše OLO, píše, že v dňoch odvozu má odstrániť znečistenie na stanovišti a v okolí do vzdialenosti troch metrov vo všetkých smeroch bez ohľadu na to, ako k znečisteniu došlo.

To som si ja nevymyslel, to prijali poslanci v roku 2001, a táto povinnosť dodnes pre OLO fakt platí. Aj keď sa to nedodržiava, od roku 2007 je s tým problém.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

My sa snažíme preniesť povinnosti, ktoré má robiť niekto iný. Snažíme sa ich preniesť nájomnou zmluvou na občanov.

Urobme to legálne zákonom o odpadoch, ktorý bol teraz novelizovaný v Národnej rade Slovenskej republiky, od 1. novembra platí jeho novela. Žiadne okolie sa tam nestanovuje, že do metra, do dvoch, do piatich, nie je.

Môžeme to urobiť novelou všeobecne záväzného nariadenia, ak máme na to zmocnenie v zákone. Máme od marca predložený návrh novely, ktorá dodnes nebola predložená poslancom. Nevie, prečo? Možno sme čakali na zákon o odpadoch, riešme tie veci tam.

Ja nechcem riešiť zmenu všeobecne záväzného nariadenia. Tvrdím, uzatvoríme zmluvy podľa platného všeobecne záväzného nariadenia; o tom je môj návrh. Nechodíme nad rámec tohto nariadenia, pretože je to neférové voči občanom.

Toto je moja argumentácia.

Prosím, keby ste ju podporili, lebo nechcem nič než to, čo sme stanovili všeobecne záväzným nariadením ako povinnosť pre občanov. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som fakt pôvodne nechcel diskutovať, ale tá demagógia kolegu Mikuša ma k tomu vyprovokovala. Pretože jasne v úvode kolega Ftáčnik povedal, také je stanovisko nášho klubu, my tento zámer podporujeme. Dokonca Ftáčnik ho vo svojom vystúpení v úvode pochválil, že toto chceme.

Ale chceme, aby tie podmienky boli v súlade so zákonom. Ak si myslí, kolega Mikuš, že Ružinovčanom môže naložiť na hlavu čokoľvek, nech ich tam nechá, ale my Biskupice nestahujeme. Všetko.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dovoľte aj mne, síce bola diskusia ukončená, ale ako predseda júci tomuto zhromaždeniu môžem predsa len niečo povedať:

Keď ste spomínali, že treba hájiť záujmy občanov, tak zabudli ste v tomto spomenúť aj záujmy obyvateľov Starého Mesta. Lebo v takomto prípade aj obyvatelia Starého Mesta platia za kontajnery v Petržalke, respektíve za čistenie, ktoré musí OLO zabezpečovať takýmto spôsobom.

A potom otázky zo strany obyvateľov Starého Mesta, že oni nemôžu mať tieto kontajnerové stojiská priamo na uliciach v meste, sú oprávnené.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Čiže tá problematika je podstatne, ale podstatne širšia.

Tento návrh, ktorý je tu predložený, na jednej strane je myslím v súlade, to čo spomínal aj pán starosta Ftáčnik s tým, že chceme konečne riešiť tento problém. Ale problém je skutočne v tej tesnej blízkosti týchto stanovísk, alebo stojísk.

To znamená, začnime s tým, skúsme to urobiť.

Ja som presvedčený, že tí slušní ľudia nakoniec zvíťazia, keď si budú robiť poriadok, tak jednoducho sa to rozťahne v rámci celého mesta, a bude tu poriadok pri tých stojiskách.

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

No, začnem asi od konca:

Je mi to ľúto, že konštatujem, že je toto nepochopenie materiálu, ktorý je tu predkladaný. Hlavné mesto neuzatvára nájomné zmluvy ani od marca 2008, je to oveľa skôr. Hlavné mesto permanentne uzatvára nájomné zmluvy na pozemky, na umiestnenie kontajnerových staní na základe žiadostí.

Faktom je, že na jednej strane si prenajímajú subjekty, nikdy to nie sú fyzické osoby, aby sme tu nehovorili o občanoch, ktorí sú tlačení do niečoho. Sú to subjekty, ktoré im spravujú bytové domy, uzatvárajú s

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

hlavným mestom nájomné zmluvy a hlavné mesto sa s nimi dohaduje na podmienkach.

Nadalej sa s nimi bude dohadovať na podmienkach nájomnej zmluvy v zmysle platných predpisov, pretože tu predkladáme návrh, kde schvaľujete že bez súťaže s týmito subjektami môžeme uzatvoriť zmluvu. Nič viac, nič menej. A cenu 50 centov za m² pretože Ministerstvo financií povedalo, že môžeme pri takýchto skutočnostiach hodných osobitného zreteľa prihliadať aj na cenu.

Toto je predmetom tohto materiálu.

To znamená, pani poslankyňa Mikušová, takisto roky už robíme nájomné zmluvy. Toto nie je lastovička, je to tu preto, že je tu novela zákona a vy to musíte povedať, že s týmito áno.

Ak sa počas uzatvárania zmluvy subjekty zmenia, tak donesieme to znova do zastupiteľstva a budete o tom rozhodovať.

Ak sa subjekty zmenia po uzatvorení nájomnej zmluvy, tak sa v zmluve uzatvorí dohoda a klauzula o prechode práva a povinností nájomcu. To je k podstate s akými subjektami.

A či je správa domov zastúpená na základe toho, že majú správcovskú zmluvu, že ich správca v tom môže zastupovať, to my, samozrejme, všetko ošetrujeme. Keď je spoločenstvo vlastníkov bytov si zvolí zástupcu, ktorý je oprávnený za nich podpisovať zmluvy, a samozrejme je

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

zodpovedný za plnenie zmluvy. Takisto to sú skutočnosťami, na ktoré, to je taká bežná rutina, že to nemá zmysel ani, myslím si, vysvetľovať.

A či môže niekto stavať na pozemku iný ako vlastník bytov kontajnerové státi?

No, veď bude niekto veľmi šikovný a má to podnikateľský zámer, a požiada vás, že bude stavať vo všetkých mestských častiach unifikované prístrešky pre kontajnery, vy so schválite, môže byť ktokoľvek na predmete nájmu stavať.

Preto ma prekvapila otázka od pani Kimerlingovej v tomto zmysle.

No, a podme k podstate veci:

Veď my nerobíme zmluvu o plnení VZN o čistote.

My uzatvárame nájomnú zmluvu na pozemok, kde si niekto postaví prístrešok na uskladnenie kontajnerov, na uloženie kontajnerov.

VZN platí, preto je tam ochranné pásmo 3 metre, pretože v čase zberu musí OLO aj okolo, neporiadok okolo kontajnerového státi pozbierať.

(Poznámka v pléne.)

Ale nemáme takú zmluvu.

Hovorím, máme ochranné pásmo 3 metre preto, že keď tam ten neporiadok bude a OLO to pozbiera, ale budú za to zodpovední tí, ktorí uzatvorili zmluvu. Pretože, samozrejme, si to mali ustrážiť, aby v čase zberu nebolo

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

okolo kontajnerového státia neporiadok. Čo je na tom nelegitímne?

Veď to je, prosím, ja prenajímam pozemok za týchto podmienok, a nájomca preberá na seba zodpovednosť za tento pozemok ako vlastník, preto mu ho dávam do nájmu. Inak, pán starosta, ja vysvetľujem;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, stačí.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Musím to vysvetliť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že je to vysvetlené.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie, nepochopili, a keď to nevysvetlím, tak budeme sa ďalej o tomto baviť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mám dojem, že to je vysvetlené kompletne.

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať o tomto materiáli.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

(Poznámka v pléne.)

Pán poslanec, bola ukončená diskusia.

Nemôžem vám dať slovo, lútujem.

Ešte si nezodpovedala nejakú otázku, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno. Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte jednu otázku, nech sa páči zodpovedať a môžeme pokračovať.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Idem ju zodpovedať.

Pán starosta Ftáčnik povedal, že ak je pôvodca odpadu známy je povinný. Ved' to samozrejme, viete o niekom že je známy pôvodca odpadu? Preto sa tak tomu bránime keď vieme, keď poznáme pôvodcu odpadu?

Preto je to tak, aby hlavné mesto nechodilo čistiť kontajnerové stania, kde prenájme tento pozemok. Ved' si uvedomte za akú je to cenu? Ved' je to za 50 centov.

Ved' nech si už vlastníci nesú zodpovednosť za to, že majú možnosť, že majú možnosť si to kontajnerové stojisko postaviť.

Koľkí to nemajú možnosť?

Proste je to vzťah prenajímateľa a nájomcu.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

A tu schvaľujeme iba to jedno, jediné, tomuto nájomcovi za 50 centov.

Ako to mám už zrozumiteľnejšie povedať, neviem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani riaditeľka.

Budeme hlasovať.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala dva písomné návrhy:

Jeden od pána poslanca Ftáčnika, druhý je od pána poslanca Baxu.

Návrh pána poslanca Ftáčnika je doplňujúci k uzneseniu, teda má dve časti. Jedna je doplňujúca časť, druhá je k procedúre. Ja ten návrh prečítam.

Ak si vezmete uznesenie, musíte si otočiť na druhú stranu; navrhuje doplniť za slová "s podmienkou" nasledovný text:

po prvé: nájomca sa zaviazá, že zodpovedá za čistotu a poriadok v kontajnerovom stojisku v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 12/2001 Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších predpisov.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

po druhé: nájomca sa zaviazá k zmluvnej pokute za naplnenie povinností podľa bodu 1.

A navrhuje v tej druhej časti k procedúre, samostatne hlasovať o texte, tam kde máte podmienku uvedenú; nájomné zmluvy budú uzavreté za predpokladu kladných stanovísk odborných oddelení magistrátu.

Čiže toto bol návrh pána poslanca Ftáčnika.

Návrh pána poslanca Baxu je tiež doplňujúci:

Navrhuje doplniť tri slová.

Teraz je to piaty riadok, on navrhuje nájom na dobu neurčitú. Tie slová "na dobu neurčitú" navrhuje dať za slová v piatom riadku Karlova Ves máte, a tam by bolo "na dobu neurčitú".

Chce si to predkladateľka osvojiť?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie. Nemôžem si to osvojiť.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Takže budeme hlasovať postupne o každom návrhu.

Predseda: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ja len chcem upozorniť, že tie odborné stanoviská resp. stanoviská odborných oddelení to je predovšetkým súvislosť aj s územným plánom, aby sa nestálo, že sa náhodou bude stavať také stojisko na mieste budúcej cesty, alebo niečo podobné. Čiže to je dosť dôležitý bod.

Čiže budeme hlasovať o čom?

Nech sa páči, návrhová komisia, teraz.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Ja myslím, že by sme mohli začať tým procedurálnym návrhom, to znamená samostatne hlasovať o texte, ktorý je v tej podmienke: Nájomné zmluvy budú uzavreté za predpokladu kladných stanovísk odborných oddelení magistrátu.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja tomu nerozumiem; nerozumiem tomu. Neviem, čo tam budeme dávať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ

Ak dovoľíte, len k procedúre hlasovania:

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Na ktorú časť uznesenia treba trojpäťtinovú väčšinu a na čo stačí jednoduchá? Lebo tu to máme všetko pohromade.

Čiže, na všetko trojpäťtinovú väčšinu?

(Poznámky v pléne.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrhová komisia má slovo, nech sa páči.

(Poznámky v pléne.)

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Potrebuje trojpäťtinovú väčšinu na skutočnosť hodnú osobitného zreteľa vrátane ceny. Takto to zákon ukladá. Nie. Že s týmto nájomcom je možné uzatvoriť zmluvu za 0,50 Eur na m², s týmito konkrétnymi nájomcami. Nič iné. To znamená, nie sú tu podmienky zmluvy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Je každému jasné, o čom budeme hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Pán starosta, tento návrh, ktorý som vyslovil pred chvíľkou, to osobitné hlasovanie, stiahol.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Takže budeme hlasovať iba o tých doplňujúcich návrhoch; ja ich prečítam, ktoré sú za slovami "s podmienkou":

Takže s podmienkou:

po prvé: nájomca sa zaviazá, že zodpovedá za čistotu a poriadok v kontajnerovom stojisku v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 12/2001 Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších predpisov.

po druhé: nájomca sa zaviazá k zmluvnej pokute za neplnenie povinností podľa bodu 1.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán predseda, je to doplňujúci návrh.

Podľa mňa, najprv by sme mali hlasovať o celku a potom môžeme hlasovať o doplňujúcom.

(Poznámky.)

Nie? Opačne?

Dobre. Aby sa nestálo to, že budeme mať doplňujúci, prejde, a základný neprejde potom.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

A čo so všeobecne záväzným nariadením mestských častí, to ako budeme, keď neuzavrieme podľa toho tú zmluvu, čo urobíte?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Čiže poprosím, budeme, ešte raz prečítame hlasovanie, teda návrh na hlasovanie, a potom budeme hlasovať.

Dámy a páni, poprosím klud.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže ešte raz prečítam návrh pána poslanca Ftáčnika.

V uznesení na druhej strane, za slovami "s podmienkou" bude text, navrhuje text:

po prvé: nájomca sa zaviazá, že zodpovedá za čistotu a poriadok v kontajnerovom stojisku v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 12/2001 Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších predpisov.

po druhé: nájomca sa zaviazá k zmluvnej pokute za neplnenie povinností podľa bodu 1.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Tu stačí nadpolovičná väčšina, že? Áno.

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšedem prítomných.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Dvadsaťšesť za, sedemnást' proti, dvadsaťštyri sa zdržalo.

Neprešlo.

Nech sa páči ďalej.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu.

Môžem ubezpečiť poslancov, že táto klauzula je tam vždycky automaticky, no.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči ďalej, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Druhý návrh predložil poslanec Baxa; zoberte si uznesenie na prvej strane, piaty riadok, slová Karlova Ves. Za týmito dvoma slovami nasleduje, navrhuje doplniť slová "na dobu neurčitú". Áno. Súvisí to s nájmom na dobu neurčitú.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To je nebezpečné. Niektoré stavebné úrady neuzatvárajú zmluvy na doby, nepovoľujú na doby neurčité stavby. To je nebezpečné.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Je to poslanecký návrh, prečítal som ho.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
Aby ste to vedeli.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Budeme o ňom hlasovať, pani riaditeľka.

Poprosím klud.

Je to návrh pána poslanca Baxu, budeme o tomto návrhu
hlasovať. Vyjadrite sa hlasovaním.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To nechajte riešiť v rámci kompetencií, či je to
dočasná stavba alebo trvalá, nie?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Šesťdesiatšesť prítomných.

Dvadsaťosem za, osem proti, tridsaťjedna sa zdržalo.

Nezískal potrebnú väčšinu.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Takže ostáva nám pôvodný návrh.

Hlasujeme o pôvodnom návrhu.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatosem prítomných.

Šesťdesiatšedem za, jeden nehlasoval.

Návrh bol prijatý.

Dámy a páni, dáme si teraz prestávku.

Ja poprosím menovanú komisiu, aby sa v zelenom salóniku predsedovia klubov stretli a rokovali.

(Prestávka od 10.54 h. do 11.39 h. Po nej:)

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, poprosím zaujať miesto, budeme pokračovať.

Dámy a páni, budeme pokračovať tým bodom č. 1, ktorý bol prerušený do prestávky, kým sa zišla komisia.

Zápisníca MsZ 22. októbra 2009

Ja by som požiadal možno teraz predsedu komisie, ktorého si poslanci zvolili; môžeš z miesta asi pán starosta, pán poslanec Mráz, aby predniesol návrh. Poprosím o slovo, nech sa páči.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves, poslanec MsZ a predseda mandátovej komisie:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Vážené kolegyne, vážení kolegovia,

osobitná komisia pre posudzovanie návrhov na udelenie čestného občianstva Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy po prerokovaní materiálu týkajúceho sa návrhu na udelenie čestného občianstva Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Václavovi Havlovi

Jozefovi kardinálovi Tomkovi a

Maximiliánovi Pammerovi

pri príležitosti 20. výročia pádu totality 17. novembra 89, pričom komisia odporúča Mestskému zastupiteľstvu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy udeliť čestné občianstvo Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Václavovi Havlovi,

Jozefovi kardinálovi Tomkovi,

Maximiliánovi Pammerovi pri príležitosti 20. výročia pádu totality 17. novembra 1989.

Podpísaní všetci členovia tejto odbornej komisie.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

V návrhu uznesenia v tom druhom bode, ktorý máte, ktorý ste dostali rozdáný, sú tieto skutočnosťami uvedené.

Ja otváram k tomuto bodu rozpravu.

Chce niekto diskutovať na túto tému?

Pokiaľ nie, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Budeme hlasovať o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Má ho každý pred sebou.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatšedem za, dvaja nehlasovali.

Ďakujem pekne za podporu tohto návrhu.

Dámy a páni,

chcem vás len už dopredu upozorniť, že pred oficiálnym rokovaním mestského zastupiteľstva, ktoré máme naplánované v novembri, zvoláme mimoriadne, také

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

slávnostné rokovanie, neviem či je to deň dopredu, alebo dva dni dopredu, teraz si to presne nepamätám, kde by k tomuto udeleniu tohto slávnostného, teda čestného občianstva malo dôjsť.

Ďakujem veľmi pekne ešte raz za túto podporu.

Pristúpime k ďalšiemu bodu, bod 21.

BOD č. 21:

Návrh na nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 3145, parc. č. 15629/1, parc. č. 3195/2, parc. č. 3195/3, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 2438 a k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5478/54, spoločnosti Západoslovenská energetika, a. s., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Materiál, návrh na nájom pozemkov v Bratislave, sa dotýka opäť podmienky zákona ako prípad hodný osobitného zretela pre účel umiestnenia transformačných staníc a pre uloženie sietí do pozemkov, ktoré sú predmetom tohto schvaľovania.

Cena pri tomto nájme je stanovená podľa pravidiel o oceňovaní predmetu nájmu s tým, že v prípade uloženia

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

sietí sa odvodzuje od hodnoty, ktorá je za zaujatie verejného priestranstva.

Návrh uznesenia má podmienku, že nájomné zmluvy budú uzatvorené za predpokladu kladných stanovísk odborných oddelení magistrátu. Tieto kladné stanoviská sa vzťahujú na oddelenia územného plánu, územného rozvoja, oddelenie životného prostredia a oddelenia dopravy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Nech sa páči, pán poslanec Blažej.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Znova sa vrátim k tomu, že budú to posudzovať odborné oddelenia. My prenajmeme niečo čo oni ešte neposudzovali a môžeme prenajať niečo čo oni neodsúhlasia. To je zvrátený postup.

Opačný postup: Oni najsamprv musia povedať áno, je to možné prenajať, nič tomu nebráni a my to potom schválime.

To je prvá vec.

Druhá vec: Znova treba si povedať, je to na dobu určitú alebo na dobu neurčitú?

Lebo to v tom návrhu uznesenia nie je.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Čiže ja sa nebránim znova tomu, že tam bude za 3, v tom bode 3, 6 Eur počnúc dňom nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia podľa bodu 1, 2 na dobu neurčitú.

To je úplne v poriadku a normálne, a takéto uznesenie sa dá schváliť, lebo je časovo definované, no. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som mal otázku na pani riaditeľku, že či sa nebojíme v tom bode 2 písm. a) tých 970 Eur v prípade že sa to nesplní do tých 30 dní?

či sa to nemá po právnej stránke radšej nejaká, zloženie kaucie za nedodržanie, lebo či z tohto nevznikne nejaká úžernícka zmluva, ktorú nakoniec na súde môžeme prehrať. Lebo je to strašné, ak ten bod b) je ešte horší.

Takže, viete, oni to možno v dobrom podpíšu, a vedia, že keď pôjdu na súd, aj tak to vyhrajú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. A. P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pán poslanec Blažej, schvaľujeme, nahradzujeme tu týmto uznesením výberové konanie. To znamená, že tento nájom nespadá pod súťaž pokiaľ trojpätinovou väčšinou poviete, že môžeme uzatvoriť zmluvu s týmto subjektom. Je to iba počas výstavby. To je konanie, ktoré má svoj proces. To nie je ani predaj, ani uzatváranie zmluvy.

Tieto zmluvy sa uzatvárali pred účinnosťou zákona bežne. Dnes zákon hovorí, že musíte o tom rozhodnúť aj napriek tomu, že je to len pre tú konkrétnu stavbu a nikto iný, samozrejme, to nemôže byť.

Takže opätovne, neschvaľujeme podmienky zmluvy.

Schvaľujeme, že zmluvu môžeme uzatvoriť s týmto subjektom za túto cenu, lebo spadá do toho teda aj tá cena.

A pánu poslancovi Šramkovi chcem povedať, že tak ako opakujem od začiatku, my tie zmluvy uzatvárame. Za týchto podmienok sme doteraz uzatvárali, za takéto vysoké sumy. Tieto ceny nahrádzajú rozhodnutie o zaujatí verejného priestranstva podľa VZN. Ale zmluvy sa uzatvárajú preto, že v rozhodnutí neobsiahnete všetky skutočnosti, ktorými ešte v nájme toho nájomcu zaväzujeme.

A nie je tu žiaden problém s vymáhaním, ani s platením, to funguje úplne perfektne. A je to vlastne ohraničené tou lehotou 30 dní, aby neboli tie územia rozkopané. Preto sa tam tak radikálne zvyšuje tá suma.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Blažej, faktická ešte, nech sa páči.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ja sa nechcem ani hádať, ani polemizovať, ale skutočne poďte sa sem posadiť, pani riaditeľka, pozrite sa na tú tabuľu a prečítajte si, čo tam schvaľujeme. Vy máte možno že niečo iné pred sebou.

A ja sa vôbec nebránim tomu, že dobre, tak tuhá napíšme alebo schválme bod - odsúhlasenie prípadu hodného osobitného zreteľa pri prenájme. V poriadku.

To môže byť názov materiálu, my to odsúhlasme, a potom tam nepatrí to všetko čo je tam, cena a podobne tie doby. Pretože potom to funguje tak jak to funguje normálne štandardne, to znamená do 10 rokov má pán primátor právo, určujete si podmienky, cenu, do toho vám v zásade nehovoríme.

Ale, keď to mám odsúhlasiť, tak chcem vedieť, dokedy. To sa nediňte, je to moje právo. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ešte pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pre 100 %-nú vašu istotu, čo odsúhlasujeme autoremedúrou, mením návrh uznesenia.

Návrh na schválenie skutočností ako prípadu hodného osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona 258 zo dňa 16. 06. 2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon 138 v znení neskorších predpisov pre spoločnosť Tatra Residence so sídlom v Bratislave. Ďakujem.

Autoremedúrou všetky tie návrhy takto názvy mením, kde je skutočnosť hodná osobitného zreteľa.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Dobre. Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

No. Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Prepáčte, v prospech spoločnosti Západoslovenská energetika. Ja som mala už posunutý ďalší materiál.

Prepáčte mi to.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to bolo vysvetlené tým pádom.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Sorry.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme o tomto návrhu uznesenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Šesťdesiatjedna za, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Bod č. 23.

BOD č. 22:

Návrh na nájom pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 31920, spoločnosti Immocap Group, a. s., so sídlom v Bratislave

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD č. 23:

Návrh na nájom pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 4961, parc. č. 22301, spoločnosti Tatra Residence, s. r. o., so sídlom v Bratislave

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Teda začnem to autoremedúrou s názvom, to ako som povedala v prospech spoločnosti, v prospech spoločnosti Tatra Residence.

A opäť je to za tých istých podmienok. To znamená pre výstavbu, pre uloženie sietí a výstavbu komunikácie, ktorá teda bude účelovou komunikáciou a nebude verejnou komunikáciou.

A sadzby sú podľa platných noriem, interných noriem magistrátu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu, nech sa páči.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Prosím, prezentujte sa, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Päťdesiatdeväť za, jeden proti, dvaja sa zdržali,
jeden nehlasoval.

Bod č. 24.

BOD č. 24:

Návrh na nájom pozemku v Bratislave, k. ú. Rusovce, parc.
č. 467/1, spoločnosti TRANSKONTAKT MEDIC, s. r. o., so
sídлом v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Opäť autoremedúrou mením názov a v prospech
spoločnosť TRANSKONTAKT MEDIC. Je to v Rusovciach, a je to
za účelom výstavby komunikácie.

Snáď by som len upozornila, že z tej celkovej plochy
7 907 metrov sa jedná o 125 m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Otázky, pripomienky, nech sa páči.

Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Každému je jasné uznesenie?

Môžem dať hlasovať?

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšedem prítomných.

Šesťdesiatpäť za, dvaja sa zdržali.

Ďakujem.

Bod č. 25.

BOD č. 25:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 613,80 Eur (48 617,33
Sk)

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh, ktorý je na základe žiadosti žiadateľky. Navrhovaná čiastka dlhu, ktorý je príslušenstvom k istine je 80 %.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky, nech sa páči. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom uznesení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šestdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatpäť za, jeden proti, desať sa zdržalo.

Ďakujem.

Bod č. 26.

BOD č. 26:

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Návrh na odpustenie dlhu v sume 9 214,18 Eur (277 586,38 Sk)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Toto je návrh, kde žiadateľ požiadal o odpustenie 70 % istiny z nájomného a 100 % z celého príslušenstva, teda z úrokov.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja dávam protinávrh, lebo som presvedčený, že tu sa nejedná o nejaký sociálny prípad nejakej babky, ktorá to musí zaplatiť z nejakého chudobného príjmu. Ide tu normálne o právnickú osobu, takže aby sme neodpúšťali žiadne sumy ako dlžného nájomného a len 80 % z úrokov z omeškania.

Tak dávam návrh na zmenu uznesenia, odpustenie dlhu vo výške 80 % úrokov z omeškania vo výške 2 120,60 Eur, čo je 63.885,79 korún.)

Ostatné potom ďalej to uznesenie je rovnaké. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

No, takže pán poslanec Šramko navrhuje odpustenie dlhu vo výške 80 % úrokov z omeškania vo výške 2 120,60 Eur, čo predstavuje 63.885,79 Sk.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

O tomto návrhu dávam hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatdeväť za, jeden proti, šesť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Návrh získal potrebnú väčšinu.

Ďakujem.

Bod č. 27.

BOD č. 27:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Trebišovská 4, Trebišovská 21, Ďatelinová 1, 3, 5, 7, Mraziarenská 21, Raketová 2, 6, 10, 12, 14, Nemčíkova 5, 7, Heyrovského 16, Pavla Horova 9, Tupolevova 4, Gercenova 19, Vavilovova 8, Černyševského 21, Gessayova 21, Gessayova 14, Šustekova 23, Znievska 32, 34, Znievska 36, 38, Znievska 6, 8, Znievska 42, Beňadická 3, Znievska 40, vlastníkom bytov a nebytových priestorov

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Pýtam a, či chce niekto diskutovať k tomuto materiálu?

Pokiaľ nie, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšesť prítomných.

Šesťdesiatštyri za, dvaja nehlasovali.

Bod č. 28.

BOD č. 28:

Návrh na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1173/2006 zo dňa 28. 9. 2006, č. 717/2009 zo dňa 28. 5. 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Asi taktiež bez úvodného slova.

Ďakujem.

Chce niekto diskutovať?

Pokiaľ nie, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšedem prítomných.

Šesťdesiatštyri za, traja sa zdržali.

Získal potrebnú väčšinu.

Ďakujem.

Bod č. 29.

BOD č. 29:R ô z n e

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram bod rôzne.

A začneme s tým bodom, ktorý navrhol pán poslanec Minárik.

Ja by som požiadal pána architekta Hrdého, aby prišiel sem dopredu a informoval vás o príprave výstavby, tak ako to kolega nazval "Las Vegas" alebo teda toho zábavného centra.

Ing. arch. Vladimír H r d ý, zástupca riaditeľky magistrátu:

Pán primátor, vážení páni poslanci, dobrý deň.

Ja by som len krátku informáciu podal, aké máme my znalostí o príprave územia a zámeru.

Územie, o ktorom je reč, je severne od Bažantnice a zatiaľ sa pripravuje, teda to čo bolo predstavené je v tejto lokalite. (Ukážka.) To čo bolo predstavené v SME teda, to čo bolo predstavené v týždenníku Plus 7 dní zasahuje ešte aj tieto územia (Ukážka.), tu tiež až po štátnu hranicu.

My sme informáciu o tých konkrétnych riešeniach tiež dostali z dennej tlače. Magistrát bol ale oslovený už

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

dávnejšie subjektom IPR na urbanistickú štúdiu, ktorá má slúžiť na zmenu funkčných využití v týchto plochách.

Keďže sú už rozbehnuté zmeny a doplnky dvojky, tam to už nešlo zaradiť, my sme len na to upozorňovali, aby prípadné zmeny akceptovali v kontaktných územiach.

Cieľom tej urbanistickej štúdie bolo túto časť, kde je zmiešané územie výroby skladov dostať do funkčného využívania tak ako je tá západná časť od diaľnice na občiansku vybavenosť mestského a nadmestského významu.

K zadaniu sme sa vyjadrili asi pred trištvrte rokom, neviem presne povedať, v marci to bolo, áno; k zadaniu urbanistickej štúdie. V septembri boli dve krátke stretnutia pracovné, kde boli dokonzultované veci.

Širšie územie, ktorým sa tá štúdia bude zaoberať vymedzuje až toto územie (Ukážka.) zo spodu diaľnica D4, teda zo západu zhora predĺženie Panónskej a hranice.

To sú všetky informácie, ktoré my zatiaľ máme.

Je to naozaj zatiaľ len zadanie a rozpracovaná urbanistická štúdia, ktorá má slúžiť na zmenu územného plánu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Asi k tomuto dám prednosť pánovi poslancovi Minárikovi, lebo zrejme chce k tomuto reagovať.

Nech sa páči, pán poslanec.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ide o nebývalý projekt svojim rozsahom a zrejme aj dosahom. Ja viem, že pán architekt Hrdý nemôže povedať nič iné len to čo povedal.

Dostali sme požiadavku, spracovávame ju, ale ten tón, ktorým to hovoril, ako by sme to chceli zapracovať.

Ja si myslím, že vzhľadom na to že tam tá zmena musí byť a musí prejsť cez zastupiteľstvo, je dôležité aby sme o tom rozprávali. Rozprávali dnes, dnes kedy sa už síce minister financií vyjadruje o tejto veci ako o hotovej, ale na mestskej úrovni hotové nič nie je.

A myslím si, že mesto by k tomu malo čo povedať, a to z dvoch dôvodov:

Za prvé, vytvárala sa okolo toho atmosféra aj mediálna taká, že je to hotová vec a že je to vec dobrá.

Ja to chcem zdokumentovať na jednom type otázok, ktoré redaktori komerčnej televízie kládli ľuďom, alebo konkrétne .., ktorá mala k tomu svoje výhrady. Tie otázky neboli pekné, tie otázky boli karciózne, tie otázky boli navádzacie a boli typu; ale, veď to prinesie peniaze!

Čo s tým ako, keď to prinesie peniaze?

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

No, áno, prinesie to peniaze. Ale nemyslím si, že občania Bratislavy a obyvatelia by mali len kvôli tomu, že niečo prinesie peniaze a priori odsúhlasiť.

A druhé, prečo to chcem, aby sa to nadnieslo je to, že o takýchto projektoch treba diskutovať. Treba diskutovať tu v tomto zastupiteľstve. Treba diskutovať vopred, aby sa občania rozhodovali vo voľbách nie na základe nejakých hesiel, ktoré sa vždy dajú naformulovať pekne a marketingové agentúry to vedia vždy napísať, ale aby sa vyjadrovali podľa takýchto projektov. Podľa projektov typu Kmotrík vedľa v Sade Janka Kráľa na ihrisku, a podľa toho ako ich my chceme v tomto zastupovať.

Poviem dva príklady:

Rozsah tohto zábavného centra je pre Európu veľmi nezvyklý a bude mať určite nadslovenský a nadstredoeurópsky význam, pretože ide o zhruba 12 tisíc ľudí denne.

Spojené štáty a ich prístup k hazardu, áno, Las Vegas, ja som to tak pomenoval, lenže v púšti a Offshore.

V púšti preto, že išlo o indiánske územia, ktoré sú mimo federálnu jurisdikciu a Offshore tiež z rovnakého dôvodu, teda 8 míľ za pobrežným pásmom.

Rusi: My si o nich všeličo myslíme a hovoríme teda nie úplne pekné veci.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Postup: Najprv hazard všade, potom 500 kilometrové pásmo okolo Moskvy a okolo Petrohradu nie, dnes Sibír.

A my s absolútnym kludom hovoríme, že rovno vedľa hlavného mesta. Bez toho, aby sme zvažovali čo všetko 5 miliónov hráčov prinesie. Áno, prinesie to aj návštevy megahviezd, pretože 5 miliónov hráčov to dokáže zaplatiť. Ale to nie sú len hracie stoly typu Monte Carlo. Monte Carlo je maličké; ak ste tam boli. Je to pre určitú exkluzívnu klientelu.

Ale tam, kde prichádza hrať 5 miliónov ľudí, tam prichádzajú hrať ten absolútne najjednoduchší hazard; hazard jednoduchých zlodejov.

V tom Las Vegas máte prvé dve, tri poschodia nič iné len hracie automaty, až potom sa niekto môže prepracovať k tým hracím stolom.

A keďže tu má byť 5 miliónov ľudí hrajúcich, tak to znamená v prvom rade tie dve, tri poschodia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko pán poslanec? (Áno.)

Ďakujem pekne.

K tomuto asi pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Mne sa zdá táto diskusia o tomto (v úvodzovkách) "investičnom zámere" trochu predčasná. Pre pána Jána nemôžeme reagovať zastupiteľstvo hlavného mesta Bratislavy na jeden článok v bulvárnom časopise Plus 7 dní.

Ja myslím, že každý investičný zámer, ktorý do nášho mesta príde, má určitú štábnu kultúru. Každý investor sa príde predstaviť svoj zámer, pánu primátorovi alebo jednoducho oddeleniu hlavného mesta, a až potom ho vieme posudzovať. Ešte v prípade, konkrétne v prípade tohto, keď ešte nie je ani celkom v súlade s územným plánom mesta. Takže zdá sa mi to trochu predčasné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Blažej, faktická.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ja by som reagoval, že nezdá sa mi to predčasné.

Podľa mňa je potrebné sa vymedziť a je potrebné určiť investorovi, kde si ho prajeme v meste. Nie on si bude vyberať, ale my, alebo teda toto mesto by mu malo určiť.

A myslím si, že priestor, ktorý je v priamom kontakte s urbanizovanou časťou mesta, nie je to práve najvhodnejšie. Áno, takéto veci treba tlačiť trochu do

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

voľného priestoru, pretože práve ja nie som presvedčený, že tam bude nárast 5 miliónov ľudí, ako pán poslanec Minárik, ale v každom prípade budú potrebovať okolo seba priestor. A ten priestor by mal byť nejakým filtrom medzi urbanizovanou časťou mesta a samotným, nazvime to, nejakým tými parkom alebo Las Vegas. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, faktická.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja som, samozrejme, nehovoril o 5 miliónoch denne, ale o 12 tisíc denne - to je rozdiel.

Pani Mikušová, to nie je reakcia na nejaké Plus 7 dní. To je reakcia na vážne vyjadrenia ministra financií, ktorý mal kvôli tomu tlačovú besedu.

Kedy sa budeme vyjadrovať, keď to bude neskoro?

Keď nás tie peniaze naozaj zomelú a bude to musieť byť, lebo to musí byť?

Lebo minister financií sa k tomu tak vyjadril.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Baranová.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som nie k tejto veci chcela hovoriť. Pardon.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je bod rôzne, čiže nech sa páči, môžete hovoriť aj k iným témam.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Oslovovali ma obyvatelia, ktorí bývajú v penzióne Pri kríži. Dupočuli sa, že údajne sa má tento penzión privatizovať. Sú vo veľkých obavách. Chcela by som vedieť, čo je na tom pravdy?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O tom poprosím odpovedať pani námestníčku.

Nech sa páči, pani námestníčka, reagovať.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Veľmi krátko: Nič nie je na tom pravdy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som sa chcel spýtať pána Hrdého, že či máme nejaké stanovisko k tomuto od mestskej časti, od poslancov, ktorí sú priamo teda dotknutí v tejto mestskej časti takýmto veľkým projektom?

A, samozrejme, zdieľam ten istý názor, aby sme nedostali túto vec už tak, že bude rozpracovaná bez možnosti iného uznesenia a jednoducho nám predložia tak materiály, že buď sme za to, alebo určite za to.

Takže ja tiež zdieľam názor, že v Amerike sa to schvaľovalo o zaj do púšte. Púšť tu asi nemáme v Bratislave, takže 500 kilometrov od nás, takže je to mimo hraníc. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán inžinier, nech sa páči.

Ing. arch. Vladimír H r d ý, zástupca riaditeľky magistrátu:

Zatiaľ bolo predložené zadanie, ku ktorému sa vyjadrovala aj mestská časť Petržalka, aj Krajský stavebný úrad, aj my. V zadaní bolo územie definované pre funkcie

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

občianska vybavenosť mestského a nadmestského významu, ktoré sú podrobnejšie tam citované hotely, proste zábavné zariadenia, bez bližších špecifikácií.

Cieľ tej štúdie, ktorú obstaráva investor nie mesto, je zmena toho územného plánu.

Takže vyjadrovali sa mestské časti ale len k zadaniu, nie k štúdiu. Zatiaľ nebola vypracovaná tá štúdia, zatiaľ sa spracováva. A vyjadrovať sa budú všetci dotknutí, až keď bude predložená. A po jej prerokovaní to môže byť platný podklad na zmenu územného plánu mesta. Zatiaľ je to zámer v rozpore vo väčšej časti územia s územným plánom mesta.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická, pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Pán inžinier, poprosím vás, vysvetlite kto schválil zadanie tej urbanistickej štúdie? Lebo podľa všetkého zadanie môže zadať len mestská časť alebo mesto, nemôže si to zadať investor.

A ja si nepamätám, že by sme niečo také, nejaké také zadanie schvaľovali tu v zastupiteľstve.

A pre kolegov:

Minister financií populisticky vyhlásil, že do roka a do dňa pomaly bude začatá výstavba a schválenie, a my sa správame presne tak populisticky, pretože sú pred dverami voľby a vykrikujeme tu jak to neschválime, alebo jak to nechceme. Ani to zadanie ešte nebolo schválené, nie tak zmena územného plánu.

To vám samo o sebe hovorí, koľko trvalo od schválenia územného plánu a až v roku 2010 je druhý dodatok zmeny územného plánu. (gong)

Tak nerobme zo seba populistov tak jak pán minister financií.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chcete reagovať, pán inžinier ešte na to?

Ing. arch. Vladimír H r d ý, zástupca riaditeľky magistrátu:

Áno, môžem. Teda my ako zastupiteľstvo sa k zadaniu priamo nevyjadruje. Vyjadrujú sa dotknutí, čo je mestská časť, Krajský stavebný úrad. Až spracovanú urbanistickú štúdiu je predkladaná zastupiteľstvu a tú zastupiteľstvo môže zobrať na vedomie.

(Poznámky v pléne.)

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Zadanie, moment mám ho tu teraz áno; mestská časť. Obyčajne je to mestská časť alebo mesto, ale my sme to nepredkladali, ani mestská časť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže je to jasné.

Dámy a páni, poprosím, možno k tomuto bodu ukončíme diskusiu veľmi jednoducho.

Ten problém ako taký má dve roviny:

Jedna rovina je investičná z hľadiska toho čo to prinesie, koľko pracovných miest, financií, atď.

Druhá rovina, ktorá tu je jednoznačne, je tá morálna, asi to čo narážal skôr na to pán poslanec Minárik, že nikto nechceme, aby naše deti tam chodili hrať.

Chce to niekto? Nikto to nechce. To znamená, že;

(Poznámka p. Blažej.)

Chce? Tak Blažej, máš detí? Koľko?

(Poznámka.)

Dobre.

Tak keď chcete, tak tam svoje deti môžete poslať, ja tam svoje deti poslať nechcem, to hovorím na rovinu.

Ale, pardon, možno som to trochu odľahčil, ale jednoznačne, a to zase povedal pán poslanec Mikuš, musí to prejsť normálnym, klasickým, legislatívno-právnym postupom v rámci mesta.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Čiže vyhlásiť môže v Novom čase, Plus jednotke alebo kde, ktokoľvek, čokoľvek, ale toto zastupiteľstvo sa k tomu musí predsa vyjadriť, k štúdiu, a samozrejme k ďalším zmenám.

Keď poviete, že nie, tak to jednoducho nepôjde ďalej, a je to zastavené. A ani námestník, ani primátor nemôže potom takýto projekt odsúhlasiť.

Čiže na margo možno je to správne to, že to treba povedať, ale bude sa s tým zaoberať mestské zastupiteľstvo. A je to proces, ktorý vám tu naznačil pán architekt Hrdý, ktorý bude trvať ešte veľmi, veľmi dlho, kým vôbec sa pohne nejakým smerom.

Čiže toľko k tomuto.

A myslím si, že nemá zmysel teraz ďalej o tom debatovať.

Ešte pán poslanec Minárik, nech sa páči, faktická.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Pán primátor, nič iné som nechcel len aby sme sa začali k tomu vyjadrovať vtedy, kedy je na to vhodný čas, no vtedy kedy ešte nevznikli náklady. Lebo čím ďalej bude viacej nákladov, tak tým ťažšie sa bude vyjadrovať, pretože už budú prostriedky preč.

Dneska, dneska by mali poslanci povedať, či to chcú alebo nie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Len dneska nemajú poslanci povedať či chcú, či áno alebo nie, lebo nemáme sa k čomu vyjadriť ešte. V tom je ten problém.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

No, možno budem nahlas rozmýšľať, ale možno že sa vôbec k tomu my vyjadrovať ani nebudeme. Ja neviem, kto je vlastníkom tých pozemkov. Ale ak ten vlastník tých pozemkov, tam kde je povedzme farba, ktorá je v súlade a predloží štúdiu, štúdia, ja sa na to nepamätám, žeby sa štúdia bola schvaľovala v mestskom, alebo prijímala, brala na vedomie v mestskom zastupiteľstve. K hocijakému investičnému zámeru v meste, ak on to bude etapizovať a pôjde v prvej etape tam, kde nepotrebuje zmenu územného plánu, tak sa k tomu, vážení, nedostaneme v zastupiteľstve.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pokiaľ nie je potrebná zmena územného plánu.

Ale tuná, čo povedal pán architekt Hrdý je jasné, že je tu potrebné prepracovať pomaly pol územia so zmenou územného plánu, a tým pádom sa s tým musí zaoberať. A v prípade, že by to bolo v súlade s územným plánom, tak to

nebude to centrum, o ktorom hovoril pán poslanec Minárik.
Bodka.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja len priamu otázku na pána Hrdého:

K zadaniu, ak teda bolo na mestskej časti také vypracované, ste sa náhodou teda nevyjadrovali už?

Ing. arch. Vladimír H r d ý, zástupca riaditeľky magistrátu:

My sme sa vyjadrovali k zadaniu, ale ono nebolo vypracované na mestskej časti, ani na meste, to sme povedali, hej. Nevie, či je to pod gesciou mestskej časti, toto neviem, ale pravdepodobne nie. My sme len ako oslovené subjekty sa vyjadrili k zadaniu, ktoré nám bolo predložené.

(Poznámka p. Mikuša.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som poprosil pána námestníka Korčeka, nech sa k tomu vyjadrí.

Ing. Tomáš K o r č e k, námestník a primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Čo sa týka zadania k akejkoľvek štúdiu, to je v zmysle zákona. Takéto zadanie môže dať mesto, mestská časť, ale aj ktokoľvek, akákoľvek právnická alebo fyzická osoba. A ja si myslím, že toto zadanie nedávala ani mestská časť, ani mesto, ale konkrétna právnická osoba. Nevie, či vieme ktorá, ale nebola to ani mestská časť, a nebolo to ani mesto.

Ten legislatívny postup je taký, že najprv je zadanie. Na podklade toho zadania, ku ktorému sa vyjadruje mesto, ako orgán územného plánovania, sa vypracováva samotná štúdia. A vy sa potom budete tu, v tomto zastupiteľstve zaoberať jednak tou štúdiou, ktorú buď zoberiete na vedomie alebo nie, a štúdia bude slúžiť ako podklad na zmeny územného plánu, ktoré taktiež bude schvaľovať mestské zastupiteľstvo.

Ale ten, ten legislatívny postup je taký náročný, že vážené dámy a páni, že nebude to určite toto mestské zastupiteľstvo. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gandl, faktická.

doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Ja by som chcel reagovať na požiadavku, aby sa zastupiteľstvo vyjadrilo už dnes faktickou poznámkou, že

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

postup ako sa schvaľuje zmena územného plánu je stanovený zákonom č. 50 z roku 76 v znení zmien a doplnkov. Tam je povedané, čo sa verejne prerokováva, akým spôsobom.

Verejne sa prerokováva zadanie, k tomu sú pripomienky, ktoré sa musia akceptovať, atď., až po zmenu územného plánu.

Nech by sme dnes prijali akékoľvek uznesenie je irelevantné voči akejkoľvek zmene územného plánu, ktorá môže nastať. Súčasný územný plán vylučuje takúto informáciu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Možno, že by bolo vhodné, keby na najbližšom zastupiteľstve v bode rôzne sme dostali takú komplexnú informáciu v akom dnešnom stave sa tento zámer nachádza; myslím z pohľadu mesta.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Teraz ste ju dostali, pani poslankyňa.

Teraz sme ju dostali od pána Ing. Hrdého.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ako sme sa vyjadrili k tomu zadaniu?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak si to predložte v rámci komisií.

(Poznámka v pléne.)

Môžeme dať tú informáciu, všetky dokumenty, ktoré sú k tomu k dispozícii. Nemáme s tým problém, v pohode.

Pán poslanec Lenč, faktická, nech sa páči.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som kolegov upozornil, že treba rozlišovať medzi územnoplánovacou dokumentáciou, čo je územný plán a územný plán zóny, a medzi urbanistickými štúdiami, čo sú územnoplánovacie podklady.

Zadanie sa také, ktoré má na mysli pán poslanec Mikuš, sa dáva k územnoplánovacej dokumentácii. Ak sa mýlim, tak nech má pán architekt Hrdý opraviť.

Štúdiu môže vypracovať ktokoľvek, samozrejme, že mesto sa k nej vyjadruje, ale to klasické zadanie tam neexistuje.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Černá.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Mňa nezaujíma, že či to bude hriešne centrum alebo nebude; no, nech je. Mňa zaujíma iná vec. Petržalka je silne problematická už teraz z hľadiska dopravy pre celé mesto. A tak jak ho má namaľované, predpokladám tou svojou show barvou tie cesty, tak to sú všetko cesty, by som povedala terajšie, nevidím tam žiadnu nejakú extra novú.

Takže, ja som za, nech si to tam robí keď chce. Mám takú informáciu, že ten istý investor už volakde v Slovinsku, či kde, skrachoval, tak ja mu prajem aby skrachoval.

(Poznámky.)

No, tak aby teda sa mu stalo to isté.

Ale keď nie, priatelia, jestli do tej doby neumriem, kým sa toto bude schvaľovať, tak ja chcem vidieť garážovacie priestory pre 12 tisíc vozidiel, keď sa tam predpokladá že bude taká denná návštevnosť.

A chcem vidieť cesty, ktoré si postaví na vlastné náklady; ty sa nesmej, Cílek, to je úplne legitímna požiadavka.

A nech tam vidím aj jednu cestu, ktorá mu tam povedie z Rakúska, pretože odtiaľ budú prichádzať klienti.

A nech sa láskavo okolo toho teda jako potom nekašle, že či sa tam zmestí jedno auto, alebo dve autá, alebo na parkoviská iba autá zamestnancov.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja sa pripájam k tej prosbe pani poslankyni Mikušovej, aby ste nám poskytli informáciu písomne, lebo javí sa to tak, že pán primátor týmto takým postupným dobíjaním sa poslancov k nejakým informáciám, vznikne veľmi nejasný dojem.

Takže, ak je to možné, povedzte nám o rokovaníach s investorom, kto to je, aké má plány. A ak žiaden investor nie je, tak o tom nehovorme na zastupiteľstve. A keď príde ten čas, tak nám to poviete.

Ak môžem ešte, ja som mal inú tému.

Môžem hovoriť na inú tému?

Dostal som list od nejakých nepodpísaných občanov a predsa sa mi zdá, že sa treba na to spýtať: Týka sa Bratislavskej vodárenskej spoločnosti a otáznikov okolo dcérskych spoločností, ktoré tam vznikajú, ich hospodárenia a prevádzania majetku na dcérske spoločnosti,

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

ktoré sa vrátane nehnuteľného majetku údajne deje. Nevie o tom nič podrobnejšie.

Je tu povedzme pani riaditeľka Pavlovičová, ktorá by mohla možno v rôznom podaní informáciu, či nevie o tom nič?

Vyšlo to aj v tlači, tam som si to tiež všimol, je to tá spoločnosť ADA-BLUEL, s.r.o., a chystajú sa ďalšie tri spoločnosti.

Len či zakladateľ, pán primátor, má jasno o výhodách alebo naopak nevýhodách dcérskych spoločností pre vodárne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Pardon.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Lebo údajne účtujú, účtujú tie isté stroje, ktoré si previedli, účtujú spätne materskej spoločnosti, atď.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Myslím, že obidve požadované informácie, aj tú prvú, ktorú ste hovorili, pán poslanec, aj túto druhú, vám vieme dodať v písomnej podobe.

V súvislosti s Vodárenskou spoločnosťou kolegyňa vám pripraví podrobnú informáciu, lebo to je na dlhšie.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Boli predložené isté návrhy na valnom zhromaždení, čiže to sa netýka len Bratislavy, ale všetkých ostatných miest a mestečiek v rámci celého kraja. Niečo bolo odsúhlasené, niečo bolo zamietnuté, stiahnuté z rokovania.

Túto informáciu, presne o čo sa dialo, vám dáme k dispozícii.

Čiže poprosím organizačné oddelenie, aby zabezpečilo túto informáciu.

Pán poslanec Baranovič, faktická.

Nech sa páči, ďalej.

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Ja už som aj zabudol na to pri tejto vodárenskej, lebo to tak dobré zuní tá vodárenská do uší. A ja by som teda rád čítal tie materiály.

Chcel by som sa spýtať a poprosiť veľmi, pozerali ste sa až hore na ten balkón, ale ja by som chcel vedieť to meno zadávateľa. Lebo to je možno to čo tu odľahčí celé. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán inžinier, vieme to? Lebo so mnou na túto tému u mňa na magistráte oficiálne absolútne nikto nerokoval. To

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

možno ešte na odpoveď pre pána poslanca Budaja čo sa pýtal.

Nech sa páči, pán inžinier.

Ing. arch. Vladimír H r d ý, zástupca riaditeľky magistrátu:

Zadanie predložila spoločnosť IPR LTD Slovakia.

(Poznámka: Na mikrofón.)

Pardon. Zadanie predložila spoločnosť IPR LTD Slovakia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalej pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len z toho hľadiska dopravného, čo hovorila kolegyňa, poslankyňa Martuška Černá, no, ani sa nemáme dopravne k čomu vyjadrovať, lebo ani nemáme vôbec žiadne ešte, nič. Ani nevieme, ako tuná predsa pán Hrdý ani nevie povedať, ktoré územie to bude zaberat'. Len skutočne nejaké populistické vyjadrenie niekoho, že tuná niečo bude.

Ale my zatiaľ ani nevieme konkrétne čo, čiže sa k tomu dopravne nemáme vôbec dopravne čo vyjadrovať.

Takže ja by som tam dokonca ešte naviac k tebe chcel vidieť aj také malé letisko. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán námestník Korček, faktická.

JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcel iba potvrdiť to čo povedal primátor, že žiadne oficiálne rokovania ani neoficiálne so spoločnosťou, ktorá by tu chcela budovať tie kasína, na magistráte nebolo.

A ten, ktorý tu dával zadanie na magistrát na vyjadrenie spoločnosť IPR ako povedal pán Ing. Hrdý, nie je totožná s investorom. Čiže možno že hovoríme o dvoch odlišných veciach, pretože reagujeme iba na to, čo bolo na nejakej tlačovej konferencii. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, faktická.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ja som chcel iba ešte raz sa spýtať pána Hrdého, že pokiaľ som sa spýtal na to meno, že v čom bol problém aby ste mi na tú priamu otázku odpovedali?

Lebo ja som sa pýtal, kto bol zadávateľ?

A teraz, keď sa to spýtal primátor, som rád, že sa to pán primátor spýtal, lebo odľahčilo to. Teraz tá firma nám tak či tak nič nehovorí. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kotuľa, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Ján K o t u ľ a, poslanec MsZ:

Ja by som predsa len chcel, aby poslanci si uvedomili túto možnosť, tejto investície, aby sme sa na to pripravili, aby sme mali na to názor a nenechávali tomu zadávateľovi veľké náklady si urobiť. On narobí tam milión štúdií na tej veľkej ploche a potom im povieme za rok, že nič tam nemôže postaviť.

Takže bolo by dobré, napríklad takú základnú otázku si odpovedať, že či chceme takúto investíciu?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Riadne prihlásený, pán poslanec Dej, nech sa páči.

Prosím klud.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja mám na vás prosbu, bol som predvčerom na biskupickom cintoríne pozrieť a tam sa pripravuje investičná akcia, rozšírenie kapacity biskupického cintorína. A tak ako je to tam nejak odbágrované, tak by som povedal, že je to tak, že v takom "učku", vo vnútri je pasovaný autoservis, ktorý činnosť, prevádzka je dosť hlučná.

Od pani starostky viem, že bola nejaká snaha o nejakej zámene a údajne sa to zastavilo na meste.

Chcem vás poprosiť, keby ste tam niekoho poslal alebo sám sa išiel pozrieť a skúsil to nejako napraviť, lebo vyzerá to veľmi ako "no, nie pekne".

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čo, je tam neporiadok alebo o čo sa tam jedná?

(Poznámky v pléne.)

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

.. autoservisu. A teraz je to tak, že v takom "učku" je vkliessený ten autoservis. Treba to ako zarovnať, takú lajnu. Čiže bola tu požiadavka na mesto, aj zo strany

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

mestskej časti na zámenu pozemkov mestských s týmto vlastníkom toho autoservisu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Pozrie sa na to pani námestníčka. Dobre.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vážené kolegyne, vážení kolegovia, ja si myslím, že sme venovali neúmerne veľa času nejakej populistickéj vete ministra financií, že zarobí tento štát 600 miliónov Eur na hazarde v Petržalke.

Ale neuvedomujeme si, že máme tu omnoho väčší problém, a to je podpísanie memoranda medzi Ministerstvom hospodárstva a rakúskou stranou o trase ropovodu cez Žitný ostrov a cez Bratislavu.

Pán primátor, dobre vie, ako sú plánované tie trasy. To je omnoho väčší problém pre Bratislavu, a podotýkam, Slovensko celé ako je, ako je nejaké "doupieha" hazardu, ako to kolegyňa Černá povedala.

Podme sa radšej o tomto baviť, pretože tu je obrovský, ešte väčší ekonomický záujem a obrovsky veľké tlaky. A hlavne to má ísť cez Dunaj ešte k tomu, aby ste všetci vedeli, cez tepnu.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

A má to ísť popod most, ak sa nemýlim. Alebo je potom trasa.

(Poznámka v pléne.)

No, ja len podľa informácií, ktoré mám.

My máme väčší problém v Bratislave, a to je ropovod. Podme sa o tomto baviť a o všetkých dôsledkoch, ktoré sú preto, pre Bratislavu, a nebezpečie. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

V súvislosti s touto otázkou ja som reagoval dosť ostro, že nie je možné ten ropovod budovať možno v tých pôvodných trasách, ktoré boli uvažované. My v územnom pláne máme jasne definovanú trasu, kade by tento ropovod mal ísť.

Ale ešte za čias pôsobenia pána ministra Ruska, pána ministra Ruska na Ministerstve hospodárstva bola požiadavka odsúhlasiť tento ropovod. EIA, ktorá bola na to spracovaná jasne preukázala, že nie je možné tento ropovod takto budovať.

Bude to predmetom určite rokovania aj tohto zastupiteľstva vzhľadom na to, že budeme požadovať, aby sa zmenil územný plán a v podstate tento koridor sa upravil.

V prípade vedenia, vedenia tohto ropovodu viac-menej okrajom perspektívne priamo cez Petržalku, by hrozilo,

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

mohlo hroziť alebo mohlo by dôjsť k akejkolvek, k akémukolvek ohrozeniu zdrojov pitnej vody.

Čiže ja hovorím, nielen o Žitnom ostrove ako takom, ale hovorím aj o pravej strane Dunaja, to znamená tam, kde máme vodné zdroje.

Čiže toto bude určite predmetom diskusie, diskusie tohto zastupiteľstva aj vzhľadom na to, že napriek tomu, že bol pozmeňujúci návrh pána, alebo teda návrh pána Pelegríniho, poslanca Národnej rady stiahnutý v Národnej rade, ja predpokladám, že naďalej bude záujem túto otázku riešiť.

Ja nechcem hovoriť, kade sa má viesť ten ropovod, ale upozorňujem na to, že je to predovšetkým strategický záujem Rakúska, ktorý podľa mňa si chcú riešiť na úkor Slovenskej republiky.

To znamená, treba hľadať takú trasu, nech si to v rámci dobrých susedských vzťahov vyriešia predovšetkým naši susedia.

A neviem si predstaviť, že by môj kolega Hojpl vo Viedni súhlasil s tým, že by sa ropovod viedol svojím spôsobom krížom cez mesto. To si neviem predstaviť.

Čiže preto ja hovorím, treba to predrokovať, treba nájsť správnu trasu a nech sa páči. Bratislava nechce obmedzovať národohospodársky záujem Slovenskej republiky. Ale hovoríme o tom, že tento záujem nesmie ohroziť tie

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

vodné zdroje, ktoré tu máme k dispozícii vo výbornej kvalite a ktoré zásobujú nielen Bratislavu.

Čiže budeme sa s tým musieť zaoberať predpokladám vo veľmi krátkej dobe v rámci zmeny územného plánu. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, faktická.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Vlastne ste vystúpili pán primátor úplne v súlade s tým ako by som si to predstavoval. A chcem vás požiadať, pretože vy budete zrejme oslovený do kolektívnych rokovaní, aby ste držali líniu ochrany Bratislavy. Pre Bratislavu tieto vzácne prírodné zdroje, ktoré sú mimochodom pravdepodobne najvzácnejším prírodným zdrojom celého Slovenska, pre Bratislavu sú existenčnou otázkou.

Nech si urobí Viedeň nad sebou, nad sebou ropovod a nech si ohrozí existenciu. Bratislava nemôže žiť tak, že budú chodiť ako kedysi keď bola ropná katastrofa, že budú chodiť vozidlá a ľudia si budú naberat' na ulici vodu. To sme už zažili. Vieme, čo to znamenalo.

Bratislava je dnes hlavné mesto samostatného štátu. Je to metropola, ktorá by skolabovala v prípade napríklad teroristického útoku alebo v prípade vážnejšej nehody.

To je absolútne otázka prežitia Bratislavy, aby nebola ohrozená jej pitná voda.

Čiže vy ako teraz štatutár máte v rukách silné tromfy a verím, že podporu všetkých Bratislavčanov, aby v žiadnom prípade (gong) v dosahu našej pitnej vody nešiel cez Dunaj ropovod. Navyše ropovod, v ktorej sa diskutuje či má mať vôbec spätný chod.

Čiže nebude zabezpečovať diverzifikáciu ropy pre Slovnaft. Je to obchodný vzťah dvoch partnerov, kde sú vlastníci susedné štáty. A Slovenská republika platí, teda občania platia akurát tak ten benzín a naftu, ktorú si kupujú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, opätovne hovorím, tak ako to bolo predmetom rokovania v predchádzajúcej vláde, ešte za minulého ministra hospodárstva a tento návrh neprešiel na základe stanoviska hlavného mesta aj ďalších zúčastnených, v tomto stanovisku sa nič nezmenilo.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja chcem len doplniť to čo ste vy vo svojom vystúpení povedali, lebo ja som takisto len zachytil v správach tie trasy.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Podľa tej druhej trasy si neuvedomujeme ten istý problém, pretože Záhorie je druhým takým istým ložiskom pitnej vody ako je Žitný ostrov, dokonca možno ešte kvalitnejší.

A tá druhá trasa je práve cez Záhorie. A môžeme sa dostať do takého istého problému, pretože to je Bratislavský kraj, pre zmenu, nie Bratislava ako taká. A dotýka sa to Bratislavského kraja a našich obyvateľov.

Takže takisto, ani s jednou, ani s druhou trasou nie je možné súhlasiť. Nech si to ťahajú kade chcú. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gandl, faktická.

doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Ak dovoľíte, rád by som poznamenal k prebiehajúcej diskusii asi toľko, že koridor územného plánu je, teda koridor pre produktovod, pre ropovod je v územnom pláne. To znamená, ťažko s tým budeme nesúhlasiť. To je prvá vec.

Druhá vec: Tieto koridory sú súčasťou záväznej časti územného plánu Vyššieho územného celku. Ako také sú záväzné pre územný plán mesta. To znamená, ak Bratislava chce vstúpiť do toho, aby ovplyvnila trasu, je potrebné

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

rokovat' s Vyšším územným celkom o zmene súčasného územného plánu.

Koridor bol vytvorený ešte v 60. rokoch minulého storočia v územnom pláne jak Vyššieho územného celku tak Bratislavy, a bol postupne preberaný; aj v aktualizácii z roku 93 je v pôvodnej polohe, aj v súčasnom územnom pláne.

Pre Bratislavu zrušenie tejto trasy je, podľa mňa, veľmi dôležité, a v konečnom dôsledku umožní zastavať územia desiatok hektárov, ktoré takto boli.. (gong.)

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Blažej, faktická.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som chcel len doplniť pána kolegu Budaja, že nielen pre Bratislavu ale pre každé trošku väčšie mesto je strategicky dôležité mať v poriadku zdroje pitnej vody. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže ďakujem pekne za túto podporu, lebo myslím si že tu názor zastupiteľstva mesta je unisono jasný.

Zápisníca MsZ 22. októbra 2009

Pán poslanec Huska, nech sa páči.

Ing. Ernest Huska, poslanec MsZ:

Áno, ďakujem. Nechcem hovoriť o meste hriechu, ale chcem hovoriť tiež o peniazoch, a to jest rozpočet mesta. Chcel by som ťa, pán Cílek, prvý námestník, poprosiť o jednu vec.

Je polovička októbra, predpokladám, že rozpočet na rok 2010, teraz až 2012, jeho príprava je už v plnom prúde napriek tomu, že ešte zmena štatútu nie je prijatá, čiže nevieme ako sa bude deliť mesto s mestskými časťami. Ale to teda v tomto prípade nie je podstatné.

Chcel by som ťa, pán prvý námestník, poprosiť, požiadať o to, aby sme sa niekedy o mesiac mohli, mohli byť oboznámení, nazvime to s pracovnou verziou rozpočtu, či už jeho predložením na zastupiteľstvo ale ešte lepšie si viem predstaviť, či by si nemohol zvolať nejaké pracovné stretnutie dolu na 105-ku a urobiť nám nejakú hodinovú, hodinu a pol prezentáciu v polovičke novembra.

Ja viem, že potom ide rozpočet do komisií, potom ide rozpočet do zastupiteľstva, ale dobre vieš ako to vyzerá ak dostaneme rozpočet už na stôl asi s takou, takou poznámkou, že už sa toho moc, trošku z vulgarizujem, už sa toho moc nedotýkajte, lebo už je to tak vyvážené, že keď chcete niekde zobrať tak musíte niekde pridať, a keď chcete niekde pridať musíte niekde zobrať.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Čiže rád by som ten rozpočet videl v pracovnej verzii niekedy mesiac pred tým zastupiteľstvom, keď, keď sa bude prijímať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Myslím si ako vždy, rozpočet je prediskutovaný v komisiách, tak ako si to sám povedal. Rozpočet by sa mal schvaľovať v decembri. Vo výnimočných prípadoch sa schvaľuje v rámci rozpočtového provizória v januári.

Cez komisie ty ako poslanec môžeš, samozrejme, vidieť návrh tohto rozpočtu. Či bude ešte, keď hovoríš o novembri, veľmi ťažko si viem predstaviť, že by som v novembri mal pripravené pracovné verzie, stále len pracovná verzia, ktorá sa upravuje len o konečnú sumu približnú, ktorá aj tak nie je celkom istá, pretože závisí od podielových daní.

A následné prerozdelenie je práve na komisiách, je na návrhoch jednotlivých oddelení, sekcií, ty máš myslím kultúru, to znamená kultúrnych organizácií. To znamená, nie je problém ten materiál si vyžiadať, ty aj ako

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

poslanec tú časť, ktorá ťa zaujíma alebo aj celkovo u pána Bulíka. Však máš tieto náhľady k tomu, nie je problém.

A prezentácia ako taká k rozpočtu v pracovnej verzii, to tu v živote nebolo za existencie tohto zastupiteľstva.

Pokiaľ si to ale žiadaš, tak potom buď požiadam o hlasovanie, alebo samozrejme aby to bolo také že bude prezentácia a nikto tam nepríde, možno len ty, tak to by bolo problematické. (gong) Cez komisie nemáš problém s tým a vždy sa to tak činí. Takže nerozumiem celkom tejto otázke.

Ale rád tie materiály, ktoré sú doteraz pripravené v rámci čerpania rozpočtu, tie máš každodenne, alebo skoro každé zastupiteľstvo v informačných materiáloch.

A čo sa týka prípravy rozpočtu, myslím si, že ako dlhoročný poslanec tohto mestského zastupiteľstva presne vieš ako sa tvorí.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická k tomuto pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán námestník, ty máš, samozrejme, vo všetkom pravdu, ale ja by som podporil kolegu poslanca Husku, pretože rok 2010 pre samosprávy bude nesmierne ťažký. Pokles podielových daní kvôli finančnej a hospodárskej kríze sa dotkne aj mesta, aj mestských častí.

V tejto chvíli je jasný systém delenia medzi mesto a mestské časti, čiže vy viete asi s akými peniazmi mesto môže počítať. My to ešte nemáme schválené pre mestské časti, čiže tam ten problém vidím, ale to sme už hovorili v súvislosti so štatútom.

Ja si myslím, že taká pracovná bilancia, ako vyzerá vlastne príprava rozpočtu, že také niečo by sa uskutočniť mohlo. Nechceme spracovaný materiál, ale tie makroúvahy, by som tak povedal, ktoré máte a nad ktorými pracujete si podľa mňa vyžadujú aj istú podporu poslancov, a to je zrejme to čo sa pán poslanec domáha.

Ja si myslím, že by to bolo užitočné vziať poslancov trochu do prípravy ťažkého rozpočtu, ktorý nás na budúci rok čaká.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte pán námestník Cílek.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Pokiaľ by formulácia bola ako dôsledok krízy, že by ste, by sme radi vedeli, pretože sme viackrát diskutovali o tomto aké nástroje mesto použilo, ktoré použilo a dost' v predstihu; myslím si, že minule som to pri rozpočtových opatreniach jasne vysvetlil kolegom z klubu SDKÚ niektorým, ktorí tu sedeli, tak to milerád, samozrejme. V tom máš pravdu, lebo často krát buď čakám aj ja na vyjadrenie a čakáme na vyjadrenie Ministerstva financií.

Čiže tá jednotlivá nadväznosť presne taká istá, to je ten princíp toho padajúceho systému Ministerstvo financií, mesto a následne mestské časti, aby sme boli oboznámení. Čiže určite, pokiaľ budem mať, ale to sme sa bavili o dôsledkoch a dopadoch krízy, a to bude v zmysle, samozrejme, aj v nadväznosti na rozpočet. A to sme sa o tom bavili, že bude o tomto zriadená aj komisia a budeme o tomto diskutovať. Čiže to je úplne jasné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická, pán poslanec Gašpíerik.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Pán námestník Cílek, my keď sme to prediskutovali na klube, mali sme skôr za to, že toto prediskutovanie rozpočtu by sa mohlo uskutočniť v rámci finančnej komisie, že by bola ešte pred taká komisia špeciálne zameraná len

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

na rozpočet mesta s tým, že samozrejme táto komisia by mohla byť ako otvorená aj pre ostatných poslancov. Možno ako spomínal pán poslanec Ftáčnik alebo teda kolega Huska z celého zastupiteľstva by teda mohli prísť na toto rokovanie. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím si, že je na predsedovi komisie koho si zavolá, čiže môže aj všetkých 80 poslancov; tam nie je problém vôbec.

A teraz poprosím pána poslanca Holčíka, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Je to o niečom inom.

Dámy a páni, v bode 2 či 3 sa tu prihlásila nejaká pani, ktorá predniesla prejav o tom, ako sa domáhala sumy 3.000,- Sk o ktorú ju údajne neoprávnene obrala firma Marianum. Listami zamestnala prezidenta a jeho kanceláriu, čo nás stálo určite viac ako 100 Eur. Čudujem sa, že ešte predtým neoslovila župana a zopár ministrov.

A keďže sa mi, keďže som mal dojem, že teraz, keď my jej tu neodpovieme, tak ešte sa bude sťažovať v Štrasburgu, Luxemburgu, prípadne v Bruseli a potom napíše aj pápežovi, tak som považoval za vhodnejšie jej tých 100 Eur dať, aby už konečne odišla. Chcel som tomu predísť, aby takéto cirkusy sa tu konali.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Je to asi štvrtý raz čo nás tu ľudia otravujú kvôli Marianum. Pritom musím povedať, že pán riaditeľ Marianumu konal úplne korektne a správne, a v čase, keď sa tieto peniaze vyberali mal na to oprávnenie.

Aj tu sme viacerí, ktorí sme tie peniaze zaplatili a myslím, že je hanba, keď niekto sa takto peňazí späť domáha. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa, pani starostka Ferančíková, nech sa páči, faktická.

Jarmila F e r a n č í k o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som len poslankyňa, ale my už sme si zvykli s pani Ferenčákovou. Dobre hovorím meno?

Ja chcem len povedať, že;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pardon, že vás prerušujem, pani poslankyňa, ale asi budem musieť pani starostke kúpiť jednu veľkú kyticu za to.

Jarmila F e r a n č í k o v á, poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ja chcem len povedať, že si pána Holčíka veľmi vážim, ale myslím si, že hovorím za viac mojich kolegov poslancov, ja tu teda veľa nevystupujem, ale k tomuto musím. Mňa občania neotravujú.

A nemyslím si, že tá pani, ktorá tu mala ten príhovor ohľadne Marianumu, že to treba zľahčovať, pretože ja mám tiež rodičov, ja mám tiež svoje osobné súkromné problémy a niekedy naozaj neviem, kam sa mám obrátiť, aby som si pomohla.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Juriga, nech sa páči.

Ing. Peter J u r i g a, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, ja som sa pôvodne hlásil k téme ropovod. Vďaka technickým som sa dostal na rad až teraz. Chcel som povedať toľko k tomu, že nebezpečenstvo z ropovodu nehrozí len pre mesto Bratislavu, ale vzhľadom na to, že sa postupne rušia vodné zdroje na ďalšom západnom a strednom Slovensku, Bratislava zásobuje pitnou vodou a bude zásobovať zhruba dve tretiny Slovenska. Čiže my im v ruke držíme kľúčik od bezpečnosti dvoch tretín Slovenska.

Aby sa náhodou nestalo, keby to prešlo, že zas budú potom obviňovať nás, lebo na všetko to má pod palcom Bratislavská vodárenská spoločnosť. Toľko som chcel. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Teraz vystúpi pán Jozef Bonko.

Nech sa páči, pán Bonko.

OBČAN: Jozef B o n k o

Vážení poslanci, poslankyne, pán primátor, chcel by som sa vyjadriť k správe opakovanej kontroly v Pohrebniectve Marianum. Skúste si prečítať na internete tú prvú správu z tej kontroly a tú druhú správu. Skúste sa na to pozrieť tak, že si ich dáte takto vedľa seba.

Tá druhá, to je čistá "potemkinovka".

A teraz k tomu druhému:

O pár dní je tu opäť, bol som tu pred rokom, Pamiatka zosnulých. Opäť pôjdeme k hrobom svojich najbližších. No, budú medzi nami aj takí, ktorí pri pietnej spomienke budú pociťovať aj veľkú horkosť nad nespravodlivosťou, lebo patria medzi tých, ktorí platia za služby Pohrebniectva Marianum raz takú cenu ako ostatní, a sú ako v pasci. Preniesť hrob, čiže odísť z Marianumu nie je také jednoduché, a pre mnohých nemožné. A domôcť sa nápravy, ako tu bolo pred chvíľkou povedané, niet u koho.

A preto by som vás chcel požiadať, aby ste aspoň jeden z vás predniesol teraz návrh uznesenia na vrátenie rozdielu v cene za prenájom hrobového miesta Pohrebniectvom Marianum, a to od 1. 8. odkedy platí vami uznaná iná cena.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Všetkým tým, ktorých sa to týka, do 6 mesiacov od prijatia tohto uznesenia.

Zároveň chcem požiadať všetkých ostatných poslancov, aby takéto uznesenie schválili.

Na mne skutočne nezáleží, ja som si svoje dosiahol na súde. Ale je mnoho tých, čo sa súdiť nemôžu, nevedia a nevládu. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Vystúpi pani Katarína Šimončíčová, nech sa páči.

OBČIANKA: Katarína Š i m o n č i č o v á

Dobrý deň prajem pán primátor, dobrý deň vám všetkým mestské zastupiteľstvo, dovoľte mi len takú krátku informáciu pre vás, ktorú možno niektorí máte, keď ste z mestskej časti Nové Mesto, ale ostatní zrejme nie.

Len aby ste vedeli, si vás dovoľím informovať, že v území Tehelné pole, kde sa teraz pripravujú rôzne veľké stavby a beží niekoľko výrubových konaní; niektoré sú už ukončené. A tie počty stromov, ktoré sa tam vyrúbu kvôli všetkým stavbám sú dosť vysoké. Zhruba, jedná sa zhruba asi okolo 500 stromov: Národný futbalový štadión 148, Nepelov štadión 32 stromov, druhé konanie 230 stromov. Teraz beží ďalšie výrubové konanie kvôli stavbe; ja neviem

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

či tam teda bude, ale nejaké to športovo-spoločenské centrum vedľa Zimného štadióna.

A niet kde sadit' náhradnú výsadbu.

Len za to prvé výrubové konanie, za tých 32 stromov, ktoré rástli tesne okolo Zimného štadióna, ktoré sú dolu, lebo bolo treba rekonštruovať Zimný štadión Ondreja Nepelu, bola uložená náhradná výsadba 155 stromov.

Za tých ďalších niekoľko stovák by podľa tohto kľúča malo byť vysadených no vyše 1000 stromov, niet kde. Vôbec niet kde sadit'.

Tak len toľko som vám chcela povedať, že rúbe sa, náhradná výsadba nie je možná, sem tam sa niečo doplní, dosadí. Uloží sa finančná náhrada, ale to nerieši tú situáciu, že proste nebudeme mať stromy.

Len aby ste na toto pamätali a mali túto informáciu.

A pritom, keď začalo toto výrubové konanie kvôli tomu športovo-spoločenskému centru, tak som si, ospravedlňujem sa, nestačila overiť, že či uznesenie č. 500 z roku 2008, ktorým sa dlhodobo prenajímali tieto pozemky akciovej spoločnosti Tehelné pole a kde v bode B) je podmienka, že musí byť vydané právoplatné územné rozhodnutie na stavbu športovo-spoločenského centra najneskôr do 30. 4. 2009, ak sa toto nesplní môže byť odstúpené od nájomnej zmluvy; tak neviem, bol ten termín predĺžený, alebo uznesenie zmenené, alebo sa odstúpilo od tej nájomnej zmluvy?

Prepáčte, toto neviem, ale hlavne som vás chcela informovať o týchto stromoch. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, pani Šimončíčová, že tá náhradná výsadba bude možná práve na plochách betónových, momentálne betónových existujúceho cyklistického štadióna, ktorý bude nahradený parkovou výsadbou. Čiže v tomto priestore práve bude želateľné, aby vznikli nové zelené plochy s novou výsadbou stromov.

Pán poslanec Mikuš, faktická, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. To uznesenie znie "môže". Nie je striktne, že končí platnosť uznesenia. A keďže je tam môže, tak je len na pánovi primátorovi, že či odstúpi od zmluvy alebo neodstúpi v zmysle toho uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Černá, faktická.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Prepáčte, že ešte raz budem obťažovať, ale že kde vysadiť stromy? Na Kalvárii môžete kludne. Vlni sa tam vysadili v najväčších teplách, horúčavách. Potom ich, samozrejme, nikto nezalieval, takže zdochli. Dajú sa

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

všetky nahradiť, ktoré tam zdochnuté sú, a to je vidieť na prvý moment.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte, dámy a páni, ja vás chcem poprosiť o jednu vec, o istým spôsobom porozumenie.

Minulý týždeň či predminulý týždeň dvaja páni poslanci sa vybrali na poslaneckú kontrolu, pán poslanec Huska, pán poslanec Hanko čo principiálne nie je problém.

Ale tak ako schvaľujete poslanecké, teda ako schvaľujete kontroly pánovi kontrolórovi, do ktorých zariadení a kam má ísť, ja by som bol rád, keby ste nám dali dopredu vedieť kam sa chystáte na kontroly vzhľadom na to, že je tam trošku taký právny nonsens, ako ma informoval pán JUDr. Haršány, že by to malo prejsť zastupiteľstvom.

A na druhej strane by to, podľa mňa, bolo aj žiaduce z toho dôvodu, lebo momentálne máme myslím dve alebo koľko veľkých kontrol, alebo tri, v rámci celého úradu.

Čiže potom sa stáva to, že môže nastať situácia, že jednoducho úradníci a pracovníci sú len k dispozícii na kontrolu a vôbec sa nedostanú k tomu, aby vybavovali spisy.

Čiže poprosím, keď sa chystáte na také kontroly, povedzte to včas. Pani riaditeľka dala k dispozícii, čo bolo potrebné dať, pokiaľ mám informácie.

Treba si ustanoviť ale nejakým činom nejaký úzus, čiže to je moja jediná taká prosba.

Pán poslanec Hanko, nech sa páči.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. V prvom rade možno by som k tomu názvu; nebola to žiadna kontrola, bol to riadny poslanecký prieskum, kde sme chceli niektoré materiály hlbšie poznať, čo je myslím úplne prirodzené.

A o tom, že takéto niečo budeme iniciovať som verejne, je to v zápise, ohlásil to na ostatnom zastupiteľstve. Bolo to k otázke zmeny rozpočtu, kde sme dávali nejaký návrh, čo všetko by teda náš klub navrhoval, kde pán námestník, prvý námestník Cílek povedal, že prakticky všetky tie opatrenia sa už vykonávajú. My sme len chceli vedieť teda v akom rozsahu.

A to celé rokovanie, bola tam aj pani riaditeľka pochopiteľne, dopredu sme sa dohodli s pánom Ing. Bulíkom na termíne, oznámili sme to dopredu aj pani riaditeľke, trvalo to hádam pol hodinu. Dohodli sme sa, aké materiály potrebujeme. Dali si sami pracovníci termín dokedy sú zvládnuteľné, hej. Dali si ho konca mesiaca, a tým to vlastne v tej prvej etape skončilo.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja hovorím, pán poslanec, skôr o budúcnosti, čiže preto som to povedal. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja vás chcem, pán primátor, poprosiť, nie kolegov, vás chcem poprosiť, máme rokovací poriadok a taký inštitút nepoznáme. Taký inštitút pozná Národná rada. Nech sa páči, poslanci Národnej rady nech si robia prieskumy na ministerstvách a kdekoľvek, nemajú hlavného kontrolóra. My máme hlavného kontrolóra a inštitút interpelácie.

To znamená čo chceme dosiahnuť, si vieme svojimi inštitútmi dosiahnuť.

V prípade, ak povolíte takéto poslancecké prieskumy na magistráte, tak my sme toto tiež preberali na klube, my vám zostavíme takéto dvoj, trojčlenné skupiny poslancov a budete tu na magistráte mať do konca volebného obdobia toľko poslanceckých prieskumov, že váš úrad nebude fungovať, pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Akurát by som poznamenal, pán poslanec, že to nie je môj úrad, ale je to úrad hlavného mesta; aj váš, aj môj, aj nás všetkých.

Pán starosta Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja chcem len faktickou poznámkou zareagovať a potvrdiť to čo povedal pán poslanec Mikuš; ani mestské časti, ani mesto nemajú upravené poslanecké prieskumy vo svojich rokovacích poriadkoch. Poslanci Národnej rady to vykonávajú podľa ešte socialistického zákona z roku 83 o poslancoch, ktorý nikto nezrušil. Takže tam ten inštitút zostal, ale akosi sa tak svojvôľne prenáša aj do činností ďalších samosprávnych orgánov.

Ak s tým chceme niečo urobiť, mali by sme to urobiť formálne, tak ako to tu zaznelo, prijať nejakú procedúru, nejaký postup.

Najlepšie upraviť rokovací poriadok a povedať, čo poslanec môže, má a nemôže. Myslím, že tam aj smerovala poznámka pána primátora. Aby v tom boli isté pravidlá, aby sa vedelo čo poslanec má a môže urobiť sám, čo musí urobiť len a môže urobiť vtedy, keď ho na to splnomocní toto zastupiteľstvo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja som len chcel upozorniť na túto vec, aby sme si povedali jasne, ako to bude pre budúcnosť.

Nikdy som nevyhodil žiadneho nielen občana ani poslanca z kancelárie, ani z úradu, to nechceme robiť. Sme tu všetci na to, aby sme istým spôsobom pomáhali, ale musia tu byť stanovené pravidlá hry. Bodka.

Čiže ešte pán JUDr. Haršány, nech sa páči.

JUDr. Ján H a r š á n y, I. zástupca riaditeľky magistrátu:

Ak dovoľíte, pán primátor, aj vážení poslanci, ja to trošku upresním, lebo máme dvoje pravidlá. Jedny v zákone, nie je pravda, pán poslanec Ftáčnik, že neexistujú pravidlá, máme dvoje.

Jedny sú v zákone priamo, v 369, ktorú používame subsidiárne, lebo zákon o Bratislave to neobsahuje. A tam je napísané, že poslanci, to je § 25 ods. 3, hovorí písm. e) že poslanci majú právo zúčastňovať sa na previerkach, na kontrolách, na vybavovaní sťažností a oznámení. Nie sú tu žiadne prieskumy, to má pán poslanec Mikuš pravdu.

Ale je tu dovetok, ktorý si treba uvedomiť, "ktoré uskutočňujú orgány obce".

Teda je rozdiel organizovať poslancami nejaké kontroly a rozdiel je, keď sa poslanci zúčastnia na kontrole, ktoré organizujú orgány. A ako vieme, to vám

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

nemusím vysvetľovať, orgány máme len dva; to je zastupiteľstvo a primátor.

Teda, len keď zastupiteľstvo rozhodne, že bude niekde kontrola, tak tí poslanci, ktorí majú záujem sa môžu zúčastniť. Alebo rozhodne primátor, ale nemôžu svojvôľne.

A potom máme druhý predpis, interný; toto bol všeobecne záväzný zákon. A máme interný predpis organizačný poriadok, kde v § 13 sme riešili aj tento vzťah, vzťah poslancov k magistrátu, keď sme vlani, tuším vo februári či kedy, sme nový organizačný poriadok robili. A tam sme si dali do § 13 v ods. 2, že poslanec mestského zastupiteľstva je oprávnený; on sa volá tak ten § 13, "vzťah poslancov mestského zastupiteľstva k magistrátu", doslovne tak sme ho nazvali.

A ten ods. 2 hovorí:

"poslanec mestského zastupiteľstva je oprávnený zúčastňovať sa na previerkach, na kontrolách, na vybavovaní sťažností a oznámení, ktoré magistrát uskutočňuje na základe rozhodnutia primátora".

Čiže zase potrebujete rozhodnutie najprv a potom sa môžete vy pridať, zúčastniť, ale nemôžete to organizovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to bolo jasne vysvetlené.

Pán poslanec Baranovič, faktická, nech sa páči.

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Ja už naozaj len krátko k tomu:

Skúste to nechápať ako nejaký poslanecký prieskum, že to oznámil pán Hanko, že takéto pôjde. Ale základ poslanca je, že môže a má právo si zobrat' informácie. To je základom poslanca. Nič iné nechceli, len si zobrat' informácie, dostať sa k ním, a na základe toho zaujať nejaké stanovisko. To je všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Huska, nech sa páči, faktická.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ja by som si dovolil, pán JUDr. Haršány prečítal jeden z tých paragrafov číslo 2, ja preto čítam aj paragraf číslo 3, teda bod číslo 3, ktorý hovorí:

"Poslanec mestského zastupiteľstva je oprávnený požadovať od riaditeľa magistrátu a vedúcich oddelení vysvetlenia vo veciach týkajúcich sa činnosti magistrátu".

Tak to je náš organizačný poriadok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hruška, nech sa páči.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel len upozorniť kolegov poslancov, že tento týždeň, v utorok, v popoludňajších hodinách bolo na magistráte stretnutie kvôli spracovaniu plánu hospodárskeho a sociálneho rozvoja pre hlavné mesto Bratislavu, že keby sa chceli zúčastniť, neviem kedy bude ďalšie stretnutie. A chceli by vedieť o podmienkach, chceli by vedieť bližšie o materiáloch, ktoré sa teraz zapracovávajú, tak keby sme boli informovaní, kedy bude ďalšie stretnutie a môžu sa zúčastniť. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som to už teda úplne, ako bolo spomenuté, ešte má pán poslanec právo aj nahliadať do dokumentov, tuším, takže.

Ale naozaj zdá sa, že bude rozumné v tomto smere nejakým spôsobom upresniť rokovací poriadok tohto zastupiteľstva, aby sa tento inštitút alebo tieto oprávnenia dostatočným spôsobom ozrejmili a nedochádzalo k prípadným nedorozumeniam. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som mal takú prosbu, ktorá sa týka toho.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím klud, dámy a páni.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Toho mimoriadneho zastupiteľstva ohľadom udeľovania čestného občianstva, keby bolo možné už teraz upresniť ten termín, aby si poslanci vedeli zariadiť svoje veci. Lebo povedal si, pán primátor, že asi vtedy, alebo vtedy. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to 18., ale neviem vám presne ešte hodinu povedať, lebo to bude záležať aj od prítomnosti, samozrejme, a možností tých, ktorých budeme oceňovať, teda udeľovať občianstvo.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ale skôr počítam, že to bude v niektorých popoludňajších hodinách, že to nebude dopoludnia.

Organizačné oddelenie vieme presne, kedy to bude?

(Nevieme.)

Ale 18. Dobre.

Čiže počítajte s tým, že to bude 18. Hodinu vám ešte upresníme.

Končím bod rôzne a otváram bod interpelácie.

Nech sa páči.

Pardon, ešte; ospravedlňujem sa.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Máme jeden návrh uznesenia do bodu rôzne, ktorý predložil pán poslanec Hanko. A navrhuje:

Pripraviť pre poslancov prezentáciu pracovnej verzie návrhu rozpočtu na rok 2010 až 2012 v mesiaci november 2009.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Tridsaťjedna za, jeden proti, dvadsaťpäť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ešte máme uznesenie?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

To je všetko.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

BOD č. 30:

Interpelácie

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Otváram bod interpelácie, nech sa páči.

Pán poslanec Kríž, nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo, vážený pán primátor.

V rámci bodu interpelácie by som rád podal interpeláciu jednak na oddelenie cestného hospodárstva a taktiež na pána námestníka, ktorý má na starosti financie a dopravu.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Po tých všetkých nadnárodných problémoch, ktoré sa rozoberali v bode rôzne, sa vrátim k takej relatívne prízemnej ale o to dôležitejšej veci v mestskej časti Petržalka. Viacerí obyvatelia z okolia Markovej ulice sa na mňa obrátili so žiadosťou, s prosbou:

V blízkosti MHD na tejto ulici, potom môžem aj upresniť kde presne, zreteľne chýba minimálne jedno verejné osvetlenie z každej strany tejto hlavnej komunikácie. Je tam pomerne veľké tmavé územie, ktoré vzniká hlavne v období, keď je skôr tma. Je tam veľká časť, ktorá neosvetľuje, a nie je to len chodník, ale aj dosť frekventovaná komunikácia, ktorá je tým pádom tmavá.

Ja som si nechal pozrieť aj slovenské technické normy a konzultoval som to aj s centrom verejného osvetlenia, kde sa odporúča vzdialenosť lúčov od seba okolo 48 metrov.

V mestskej časti Petržalka máme celkom dobre vybudovanú túto sieť a priemerná vzdialenosť je okolo 28 metrov, ale v tomto konkrétnom bode je to až 83. Čiže minimálne jedna lampa na každú stranu tejto cesty by sa tam zišla; možno aj dve.

Ja by som preto poprosil aj prípadne OCH alebo námestníka zodpovedného za rozpočet, aby sa už do budúročného rozpočtu pri príprave s touto sumou počítalo, pretože značne uľahčí život obyvateľom a zvýši bezpečnosť v tejto lokalite.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ja som veľmi rád, že kolega poslanec práve dal takúto otázku. Samozrejme, rád mu k tomuto odpovieme aj písomne, ale nedá mi hneď aj teraz reagovať.

Pán kolega, no, sám si to pomenoval, keď sme schvaľovali rozpočet, schvaľovali ste ho aj vy, tak na osvetlenie máme v rozpočte na rok 2009 nulu. Máme tu ná problém s prestarnutými stožiarňami, ktoré nám padajú, sú hrdzavé, máme viacero tých prípadov. Skutočne tie finančné prostriedky momentálne sú tak napäté, že jednoducho mnohé veci nemôžeme stíhať.

Je to presne jedna z prác jednotlivých poslancov mestských častí, ktorí dávajú návrhy aj v návrhu rozpočtu. To znamená, my dnes pripravujeme rozpočet na základe požiadaviek jednotlivých úsekov magistrátu ako taký, ktoré vedia čo všetko by potrebovali.

Následne potom s touto pracovnou verziou sa oboznámite, ako sme si už odsúhlasili. Som rád, že sme to odsúhlasili.

A potom sa jednotliví poslanci budú vyjadrovať aj v rámci svojej mestskej časti.

Určite bude ten rozpočet veľmi problematický lebo mnohí poslanci v rámci svojich mestských častí budú mať určité požiadavky, ale (gong) ten reál finančný je úplne iný.

Takže potom som zvedavý ako, ako sa budú správať pri jednotlivých predkladaníach návrhov a pri jednotlivých schvaľovaniach, pri posudzovaniach rozpočtu, či áno pre danú mestskú časť alebo nie. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Alebo ako im budú radiť potom ako poradcovia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy.

Pani poslankyňa Dobrotková.

Ing. Milana D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, mám 3 interpelácie.

Všetky tri smerujem na pani námestníčku Dyttertovou.

Prvá interpelácia je vo veci zákonného postupu pri umiestňovaní klientov do zariadení sociálnych služieb v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta.

Prečítam text:

Vážená pani námestníčka, pri umiestňovaní klientov do zariadení sociálnych služieb postupujú riaditelia zariadení podľa zákona číslo 195 z roku 1998 Zbierky zákonov. Vychádzajú z predpokladu, že záujemci na umiestnenie zo zoznamu žiadateľov, teda z poradovníka nemusia byť dopredu posúdení a nemusia im byť vydané rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu.

Prosím o stanovisko o aké ustanovenie zákona číslo 448 z roku 2008 sa pri tomto postupe opierajú?

Ďalšie dve interpelácie sú vo veci účasti členov alebo člena komisie našej, teda sociálnej komisie mestského zastupiteľstva, na rokovaníach pri rozdeľovaní kompetencií hlavného mesta medzi mestské časti a hlavné mesto v oblasti sociálnych služieb. To je teda pri riešení dodatku štatútu a takisto aj na rokovaníach pri príprave všeobecne záväzného nariadenia, ktoré sa pripravuje vo veci určenia úhrad za poskytovanie služieb v zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta.

Tretia interpelácia má ten istý obsah ako predchádzajúca, ale tam prosím o účasť alebo pozývanie.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Účasť Asociácie poskytovateľov sociálnych služieb Slovenskej republiky v týchto dvoch bodoch. Teda, pokiaľ sa bude rokovať o rozdelení kompetencií hlavného mesta medzi mestské časti a hlavné mesto v oblasti poskytovania sociálnych služieb.

A takisto, a to by som naozaj veľmi prosila, aby asociácia bola, zástupca Asociácie poskytovateľov sociálnych služieb Slovenskej republiky bol prizývaný práve v tom prípravnom procese prípravy všeobecne záväzného nariadenia, kedy sa určujú úhrady za služby v zariadeniach sociálnych služieb v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta.

Všetky tri interpelácie odovzdávam písomne.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani námestníčka Dyttertová, faktická.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len v skratke na tú prvú interpeláciu, tak to stanovisko písomné poskytneme.

Samozrejme, ako postupujú naši riaditelia, postupujú v súlade so zákonom, aj v súlade s novým prijatým zákonom už 448 z roku 2008.

Čo sa týka pozývania na prípravu všeobecne záväzného nariadenia, ktoré sa teraz len pripravuje, mali sme veľké stretnutie, na ktorom sa zúčastnil aj zástupca a viacerí zástupcovia aj komisie sociálnej, aj páni starostovia. Všetkých, ktorých to zaujímal, som vždy bola otvorená a vždy prizývam.

Vy, pani poslankyňa, ste neboli na asi mestskej rade, kde aj toto pozvanie bolo predložené. Zúčastnila sa dokonca aj predsedkyňa finančnej komisie, kde sme dost' podrobne aj rozoberali tému financovania, aj v zmysle štatútu, aj v zmysle nového VZN.

Teraz je len v príprave toto všeobecne záväzné nariadenie, ktoré ste spomínali. A je len úplne samozrejmé, že máte dvere otvorené. A kedykoľvek bude takéto stretnutie v takom rozsahu potrebné, tak ste tam automaticky prizývaná, ste poslankyňa. Súčasne ste ale aj zástupkyňa Asociácie súkromných prevádzkovateľov. Takže aj v tomto duchu to hovorím. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Baranová.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som mala interpeláciu na pána námestníka Cíleka.

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Jedná sa mi o infomapky v dopravných prostriedkoch a na zástavkách MHD, ktoré sú neaktuálne.

Ako často ich aktualizujú, pretože napríklad ja som sa potrebovala dostať na Antolskú do nemocnice, na všetkých týchto mapkách bolo, že ide 59 spod Nového mosta. Chodila som tam z jednej strany na druhú, ale nikde taká zástavka nie je.

A myslím, že nie je to ani mesiac, ani týždeň, čo je táto linka zmenená.

Čiže pokiaľ nemajú správne informovať, tak radšej nech neinformujú. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Samozrejme, zavoláme generálneho riaditeľa Dopravného podniku, aby nás presne informovali a dáme vám túto informáciu. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej DURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do bodu interpelácie.

Ďakujem za účasť a končím rokovanie mestského zastupiteľstva.

(Ukončenie o 13.16 h.)

x

x

Zápisnica MsZ 22. októbra 2009

Ing. Anna Pavlovičová
riaditeľka
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Ing. Andrej Ďurkovský
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Stanislav Fiala
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta

Gabriela Ferenčáková
poslankyňa Mestského
zastupiteľstva hl. mesta

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka

POZNÁMKY:

- "Mgr." V. Mikuš - tak som uvádzala.

- p. primátor uviedol bod 14, ale čítal názov bodu 15.
Uviedla som správne, bod 14. (str. 56)

- p. Baxa, použil výraz na konci vety: "pasie" (str. 94)

- U p. Pavlovičovej, niektoré veci hektické, spolu
hovorili. (str. 110)

- p. Mráz, čítal 7. nov. 89, mal 17. 11.89, uviedla som
17.11. (str. 116)

- p. Minárik, výraz alebo konkrétne "JUVAČKE", ktorá mala
k tomu výhrady. Vybodkovala som ten výraz. (str. 135)

- p. Dej, str. 158 - nepočut' jedno slovo na začiatku;
dala som .. (bodky). (nechcela som vymýšľať)

- p. Mikuš: str. 159, použil výraz "DOUPIEHA" dala som to
v úvodzovkách

- str. 161, pán primátor uviedol, rakúsky kolega HOJHPL
čítal zreteľne HOJPL - sú dve verzie; uviedla som
"HOIPL" ale je aj rezerva HOJPL.

- str. 165, p. Gandl. končil odstavec a zaznel gong,
nevedela som doplniť to slovičko, tak sú tam dve bodky.